



# Le Lavallois

*Le journal de Sainte-Brigitte-de-Laval*

30 ans

1983-2013



Détails p. 2 - 4

## Activités du 150<sup>e</sup>

*Samedi, 22 juin  
Les belles autos d'hier  
Parade et exposition  
Détails Info-Mémo p. 5a*

*Dimanche, 23 juin  
Fête nationale  
Détails Info-Mémo p. 5a*

*Samedi, 22 juin  
Alouette de Québec  
Détails Info-Mémo p. 5a*



*Candidats à la mairie  
p. 6 - 7*

*Nouvelle école  
p. 3 - 8 - 15*

*Benoît Fortier  
p. 10 - 11*

Juin 2013

Volume 31

Numéro 5

### Accommodation chez Pat

BIÈRES, VINS, VIDÉOS  
Loto-Québec

418 825-2009  
407, ave Ste-Brigitte  
Tout pour vos besoins

### Proxim

Caroline Foisy  
Jean-François Coulombe  
SERVICE DE LIVRAISON  
418 825-4646

415, ave. Ste-Brigitte  
Ste-Brigitte-de-Laval [www.groupeproxim.ca](http://www.groupeproxim.ca)

### restaurant le Lavallois

418 825-2969



**Spécial à 17,85 \$+ tx**

Pizza 12 pouces garnie  
4 cannettes de Pepsi et un frite

RBQ 5645-6643-01



Éric Emond, président  
eemond@excavationevo.com  
C 418 564-1296

#### NOS SERVICES

- Résidentiel et commercial
- Travaux municipaux et génie civil
- Transport et vente de matériaux en vrac
- Déneigement
- Location de machinerie
- Décontamination de sol

47, rue des Monardes, Ste-Brigitte-de-Laval, G0A 3K0  
T 418 825-3146  
[excavationevo.com](http://excavationevo.com)

### VITROPLUS

VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTOS

VITRO PLUS BEAUPORT

Daniel Faucher



Tél.: 418 667-5251 Fax: 418 663-7953  
240, Seigneuriale, Beauport (Québec) G1C 3P5

# Sommaire

## Actualités

Bravo aux pompiers.....	2
Une deuxième école.....	3
Votre journal a 30 ans.....	4
Mandat terminé.....	4
Les sentiers de motoneiges.....	5
Candidats à la mairie.....	6-7
Démarche pour la nouvelle école.....	8
Souvenir de Richard.....	8
Lettre ouverte.....	9
Entrevue.....	10-11

**150<sup>e</sup>** Les fers à repasser..... 14

## La vie de chez nous

Fermières.....	12
Appel au civisme.....	13
Matinées mères-enfants.....	13
Du nouveau au Trivent.....	15
Vente de fleurs.....	15
Âge d'Or.....	16
Maison des jeunes.....	18
Portes ouvertes «l'autre monde».....	21
Chorale.....	21

## Chroniques et annonces

Chronique de massothérapie.....	17
Chronique juridique.....	17
Ici et maintenant.....	19
Chronique pharmaceutique.....	20
Chronique chiropratique.....	20
Horticulture.....	22
Petites annonces.....	23

# Un gros bravo à nos pompiers

Nos pompiers ont pris une décision fort généreuse en participant au Défi têtes rasées Leucan.

Ils ont récolté un montant de 10 746 \$, une jolie somme qui servira à aider les familles de Leucan en contribuant au financement des services qui leur sont offerts, ainsi qu'à la recherche clinique.

C'est un beau geste de solidarité envers les enfants qui subissent, lors de la chimiothérapie, une altération de leur image corporelle par la perte de leurs cheveux.

Bravo ! À votre façon vous avez fait la différence pour plusieurs jeunes. *L'équipe du journal*



Photo : Jean-Philip Leclerc

De gauche à droite:  
Rangée avant: Dominic Trudel, Kenneth Tremblay, Daniel Faucher, Martin Chabot  
Rangée arrière: François Thomassin, Alain Thomassin, Marco Fortier, Jean-Philip Leclerc

## L'équipe du journal Le Lavallois

En page couverture, dans l'ordre habituel de haut en bas

Lucille Thomassin, présidente,  
Claude Gravel trésorier, Jocelyne Clavet, vice-présidente,  
Louise Côté secrétaire, Aline Fortier directrice, François Beaulieu, bénévole site WEB,  
Marie-Andrée Renaud, bénévole, Diane Clavet directrice, Jean-François Gerardin, directeur

**Station Service Alpin Inc.**  
**327 Ave Ste-Brigitte**  
**418 825-2219**

**Depuis 25 ans à votre service !**



### Heures d'affaires

Lundi au vendredi : 7 h 30 à 18 h  
Samedi : 8 h à 12 h  
Saison d'été : fermé le samedi

### Mécanique générale

- Freins
- Mise au point
- Pose de pneus
- Balancement électronique
- Remplacement de pare-brise

### Spécialités

- Silencieux
- Soudure
- Suspension
- Pneus de toutes marques
- Traitement antirouille

### Vidange d'huile Express

Le Spécialiste est une marque de Uni-Sélect inc. Tous droits réservés

**Nous utilisons seulement des pièces de qualité d'origine**



# Une deuxième école à Sainte-Brigitte

par Lucille Thomassin

Le 14 mai dernier, le gouvernement annonçait la construction d'une nouvelle école dans notre ville. « C'était ma priorité, lorsque j'ai été élue, et nous pouvons maintenant dire mission accomplie », a commenté la députée de Montmorency, Mme Michelyne C. St-Laurent.

Ce nouvel établissement érigé au coût de 10,08 millions de dollars pourra accueillir plus de 200 élèves, dès septembre 2015. Présentement l'école Le Trivent reçoit 393 jeunes. Elle déborde déjà puisque deux locaux du centre communautaire servent à donner des cours.

À ce sujet, voici ce que disait la directrice du Trivent, Mme Denise LeFrançois: «En 2015, la clientèle sco-

laire devrait atteindre 623 élèves et en 2017, on approcherait les 900 élèves. » Il était donc urgent de combler le besoin car la population frise les 7 000 résidants.

«Je suis énormément soulagée, le gouvernement a tenu compte de nos besoins. Il fallait une deuxième école à Sainte-Brigitte-de-Laval afin que les enfants puissent effectuer leur apprentissage dans leur milieu », nous a confié Mme Lefrançois.

Depuis 2007, la Ville, en collaboration avec la Commission scolaire, la direction de l'école et le Conseil d'établissement a entrepris des démarches afin d'obtenir une seconde école primaire pour combler le besoin urgent en nouvelles places.

C'est sous le règne de M. Raymond Bernier (ex-député) et de M. Pierre Vallée (ex-maire) que tout le projet a été mis en branle. On leur doit une fière chandelle.

En 2011, le conseil municipal actuel a adopté une résolution permettant de céder un terrain à la Commission scolaire des Premières-Seigneuries (CSDPS), près du terrain de soccer. C'est à cet endroit que sera érigée la nouvelle école, juste à côté de la nouvelle garderie.

## Une école, deux bâtiments

Il s'agit bien d'un deuxième bâtiment et non pas d'une deuxième école. Une seule direction en assurera l'opération. Un adjoint sera peut-être ajouté ou peut-être un responsable d'école. Rien n'est décidé quand à la vocation des deux édifices. À quel endroit iront les jeunes du premier cycle ? Et ceux du deuxième cycle ? Là est la question.

La nouvelle bâtisse comprendra 21 classes, un gymnase double, une bibliothèque ainsi que des locaux pour le service de garde et l'administration. Une bonne nouvelle pour tous les petits bouts de chou qui se promènent dans leur poussette et qui bientôt s'installeront dans ces nouveaux locaux tout neufs.



Denise LeFrançois, directrice École du Trivent, Gilbert Thomassin, maire, Michelyne C. St-Laurent, députée CAQ, Réjean Lessard, curé et Hélène Chabot, commissaire.

## Hommage 150<sup>e</sup>



Gilbert Thomassin, maire, Michelyne St-Laurent, députée et Réjean Lessard, curé

Le 28 mai dernier, à l'Assemblée nationale que madame Michelyne C. St-Laurent, députée de Montmorency, a rendu hommage à la paroisse de Sainte-Brigitte-de-Laval qui fête son 150<sup>e</sup> anniversaire.

Pour souligner cette occasion, madame St-Laurent a remis au curé, monsieur Réjean Lessard, ainsi qu'au maire, monsieur Gilbert Thomassin, une médaille honorifique de l'Assemblée nationale. Elle tenait à souligner, le travail et les efforts de madame Denise LeFrançois, directrice d'école, et madame Hélène Chabot, commissaire, pour l'obtention d'une nouvelle école à Sainte-Brigitte-de-Laval.

*Amélie Lamonde  
pour madame Michelyne St-Laurent*

*La Lunetterie*  
BEAUPORT

• Forfait 2 paires  
• Examen de la vue par optométriste

ACCORD D  
6 mois  
sans  
intérêts

MARC CÔTÉ  
opticien

418.666.2022  
www.lunetteriebeauport.com

550, rue Cambronne  
Québec QC G1E 6X1

Sébastien Vallée

Résidentiel  
Commercial

7 rue des Galets  
Ste-Brigitte-de-Laval  
Bur : 418 825-0071  
Cell : 418 928-8325  
maconneriemvr@live.ca  
RBQ : 5620-7152-01

**MAÇONNERIE MVR inc.**  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL



CONSULTANT  
**THOMASSIN inc.**  
ENVIRONNEMENT

Yvon Thomassin ing.

138, rue Bernier Est  
Québec (Québec)  
G2M 1K5

Tél. : 418 849.4916 • Téléc. : 418 849.4941  
Cell. : 418 520.0493  
consultantthomassin@ccapcable.com

**Excavation  
Dave Thomassin**  
SPÉCIALISTE EN DÉBOISEMENT

Rés : 418 825-3930  
Cell. : 418 929-3930

Bur : 418 825-2344  
Fax : 418 825-2754

francyvan@ccapcable.com  
417, ave Ste-Brigitte  
Ste-Brigitte-de-Laval, GOA 3K0

Déboisement - Excavation -  
Terre noire tamisée  
Aménagement de terrain -  
Location machineries lourdes  
Transport terre-sable-gravier

# Votre journal souffle ses 30 bougies

par Lucille Thomassin

Vous avez entre les mains la 305<sup>e</sup> édition de votre journal Le Lavallois.  
Cette édition marque la trentième année de son existence

Il est évident que de nos jours, il est plus facile de savoir ce qui se passe de l'autre côté de la planète, que de l'autre côté de la rue. C'est là que l'existence d'un journal comme Le Lavallois revêt toute son importance. Le Web est dans la plupart des foyers mais cependant, qui le consulte vraiment pour récolter une information spécifique concernant son milieu immédiat.

Il est plus facile d'ouvrir un journal gratuit qui se trouve à la portée de la main que des'installer devant une machine qui ne vous fournira que de minces informations et ce, après de longues minutes de recherche.

C'est là le but principal de votre journal : fournir à tous une information locale de qualité. Au fil des ans et de son expérience, le journal Le Lavallois a su créer des liens avec les divers organismes de la communauté. Il a su offrir aux citoyens un outil de communication leur permettant de s'exprimer et de connaître ce qui se passe dans la communauté.

Son histoire commence en janvier 1983 alors que la première édition est publiée grâce à Luciana Tessolin et à Richard Amyot, deux bénévoles qui croyaient fermement en ce projet. Il contenait huit pages de nouvelles. À l'époque, tout était fait à la main, avec des ciseaux, de la colle, de la cire d'abeille, avec beaucoup, beaucoup de patience, dans des locaux de fortune pas toujours adéquats.

En constante croissance, le journal a grandement amélioré son apparence. Son feuillet de départ s'est transformé en magazine à l'adolescence et s'est mué en for-



Photo : Robert Careau  
Une équipe du tonnerre : Diane Clavet, Lucille Thomassin, Jean-François Gardin, Aline Fortier, Louise Côté, Marie-Andrée Renaud et Jocelyne Clavet.

mat tabloïd à l'âge adulte. Aujourd'hui, votre journal est entièrement informatisé. Il tire à 2 760 exemplaires, dix fois par année.

Depuis 2012, il s'est doté d'un site web, qui permet d'explorer de nouvelles façons de communiquer au sein de la communauté. Ses archives constituent une référence historique qui s'étend bien au-delà de sa période de parution.

Après avoir déménagé à plusieurs reprises, votre journal a maintenant pignon sur rue au 418 ave Ste-Brigitte, au sous-sol de l'ancienne caisse populaire.

Le succès du journal Le Lavallois, repose essentiellement sur le travail des bénévoles. Ils sont le pivot indispensable et essentiel à la bonne marche du journal.

En cette occasion spéciale, je tiens à féliciter cette équipe très efficace, à remercier les lecteurs toujours fidèles, les différents organismes et tous les publicitaires qui ont suivi et participé à l'évolution du journal au cours des 30 dernières années !

Site web : lelavallois.com

## Mon mandat se termine

Mot du maire Gilbert Thomassin aux citoyens de la ville de Ste-Brigitte-de-Laval.



Comme il a été établi depuis plusieurs années, des élections doivent se tenir dans les villes et municipalités du Québec tous les quatre ans. Donc, des élections se tiendront donc dans notre ville, le premier dimanche de novembre 2013.

Mon mandat se termine en novembre 2013 et je n'en solliciterai pas un autre en tant que maire. Le fait que je sois d'un certain âge en constitue la principale raison. De plus, les responsabilités et le travail furent très exigeants, surtout dans notre ville qui a connu un développement considérable. Cet essor a suscité de nombreuses rencontres avec d'autres autorités régionales, gouvernementales, municipales, scolaires et entreprises privées. J'ai quand même aimé mon expérience comme maire et ma décision a été prise sans contrainte.

Au cours des quatre années qui se terminent, nous avons connu beaucoup de réalisations dans notre ville. Les conseillers/conseillères et les employés/employées en sont très fiers, tout comme moi. Ces réalisations ont grandement contribué à l'amélioration de la qualité de vie et au bien-être de nos citoyens. C'est ce qui est important pour moi.

En terminant, j'aimerais remercier les élus et les employés de la ville pour leur dévouement. Je souhaite que les prochains élus continuent de favoriser le développement de notre ville sous toutes ses formes pour le bénéfice de tous les citoyens de notre ville qui m'ont accordé leur confiance.

Gilbert Thomassin, maire de Ste-Brigitte-de-Laval.



**YVES LEFEBVRE**  
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

25 ans d'expérience à Ste-Brigitte-de-Laval  
Résidentiel et commercial  
Certificat de localisation  
Lotissement de terrain  
Plan topographique (RCI)  
Projet d'implantation, implantation  
Copropriété, projet de développement  
Piquetage et bornage de terrains et terres

1975, rue Thomas Pope  
Québec, [Québec]  
G2A 1X1

Courriel : ylag@qc.aira.com    Téléphone : 418-847-6093    Télécopieur : 418-847-6240

### Ébénisterie

- armoires de cuisine
- vanités de salle de bain
- mobilier intégré
- meubles sur mesure



**Guillaume Fortier**

24, Du Domaine • Ste-Brigitte-de-Laval  
Téléphone : 418 825-1093 • Télécopie : 418 825-1092

beau lieu  
2010 LIMITÉ  
agence immobilière

**Richard Dubé**  
COURTIER IMMOBILIER  
418.667.1011  
gestionricharddube@videotron.ca

### EXCAVATION MARIO VALLÉE ENR.



- Excavation • Démolition
- Nivelage • Essouchage



- Fosse septique • Champ d'épuration
- Déneigement • Transport (gravier, sable, terre, remplissage)

70, rue de la Promenade, Ste-Brigitte-de-Laval

**418 825-2011**



**Sablière M.J. Vallée enr.**

Tamisage  
Concassage  
Pierre de granit  
Sable • Pierre • Gravier

# Les sentiers de motoneiges à Sainte-Brigitte

## Table de concertation du 22 mai 2013

But : trouver des solutions viables et équitables pour la circulation des VHR (véhicules hors route) et surtout pour les motoneiges circulant en saison hivernale sur le territoire de notre ville.

J'ai accepté avec intérêt de participer aux échanges de cette première rencontre. Ainsi, mercredi 22 mai 2013, dès 19 h 30, nous étions convoqués au sous-sol de notre église. Monsieur Gilbert Thomassin, maire, messieurs Louis-Georges Thomassin et François Chabot, conseillers de notre ville, étaient présents. Monsieur Francis Côté, pro-maire, siégeait à titre de conseiller en charge de l'animation et de la pondération des échanges de cette soirée.

En plus des élus, les commerçants de Ste-Brigitte directement concernés par la pratique de la motoneige, les membres du c.a. de l'Association des motoneigistes de l'Arrière-Pays (secteur Ste-Brigitte) et un développeur local étaient venus assister à la rencontre, tous intéressés au plus haut point à ce que nous trouvions enfin une solution pérenne pour dénouer les nœuds de ce difficile dossier, que ce soit pour défendre leurs intérêts ou leur passion. La diversité de l'auditoire présent témoignait, à l'évidence, de la volonté arrêtée de mener à terme, une fois pour toutes, ce dossier aux nombreux irritants pour tous les gens concernés.

### Le vif du sujet

Je tiens ici à reprendre les paragraphes 2 et 3 du texte de l'invitation dont j'ai fait l'objet afin de mettre la table quant aux raisons qui ont motivé cette démarche du conseil municipal.

«Depuis son élection en automne 2009, le conseil municipal tente d'autoriser et d'encadrer, par voie de règlement, le passage de motoneiges sur le territoire de notre ville. Deux règlements ont été adoptés, soit en 2010 et en 2011. Toutefois, ceux-ci n'ont pas reçu l'aval du MTQ (ministère des Transports du Québec) et ne sont donc jamais entrés en vigueur. Auparavant, de pareilles démarches n'avaient jamais été entreprises. Ces démarches sont-elles réellement nécessaires ? Le code de la sécurité routière permet la circulation des VHR dans les chemins publics lorsqu'une signalisation adéquate est installée.

Or, le conseil municipal souhaite, plus que jamais, autoriser la circulation des VHR à Sainte-Brigitte-de-Laval, tout en respectant la législation provinciale très stricte en matière de sécurité. C'est la raison pour laquelle cette table de travail a vu le jour. Les discussions en émanant permettront de trouver des situations viables et équitables pour tous.»

### Retour sur la saison 2012-2013

Après avoir rappelé à l'assistance l'historique des démarches entreprises ces dernières années par celles et ceux qui sont touchés d'une manière ou d'une autre dans cette situation conflictuelle, nous sommes revenus aux impasses majeures qui empêchent toujours d'aboutir à une solution viable, éthique et pérenne.

Il faut mentionner l'adoption d'une résolution par le conseil interdisant la circulation des VHR dans les rues de Ste-Brigitte. Comme conséquences, cette résolution porte les motoneigistes à circuler dans la crainte de se faire arrêter par la police puisqu'ils empruntent plusieurs rues au lieu de suivre un tracé précis et bien balisé avec une signalisation adéquate.

### Retombées économiques

Dans le cadre des échanges de cette rencontre, il demeure clair, voire évident, que la pratique de la motoneige génère des retombées économiques non négligeables, tout en attirant vers différents commerces ou services une clientèle qui fait la différence pendant la saison hivernale.

À titre d'exemple, en ravitaillement d'essence, on note une diminution importante du chiffre d'affaires. Les chiffres apportés lors de témoignages de certains participants indiquent également des baisses notables dans le secteur de l'alimentation. Et que dire des impacts négatifs sur la restauration, l'hébergement et maints autres services de notre ville. Or notre ville et ses commerçants tiennent au développement de notre communauté aux plans économique, touristique, sportif, culturel et environnemental.

### Sentiers envisagés

Là encore, avec carte géante à l'appui, furent revus et examinés des tracés qui avaient déjà fait l'objet de dé-

cision. À l'examen, il serait relativement aisé de trouver une réponse rapide et efficace au regard de cette circulation hivernale problématique. Mais, nous sommes en démocratie. Ainsi, il existe un obstacle majeur de droit: riverain ou propriétaire terrien qui refuse de plein droit, le droit de passage sur sa propriété.

On comprend alors que les efforts d'un club de motoneigistes soient bloqués et que l'obtention de servitudes pour accéder au cœur du village était, antérieurement, vouée à l'échec. Les obstacles physiques, quant à eux, sont contournables. Les sentiers de motoneiges sont, en effet, constitués de traverses de rivières et de cours d'eau.

Après maintes discussions et des suggestions de tracés éventuels, certaines démarches seront entreprises par des élus et des responsables du club de motoneige. En outre, un lieu d'entreposage a fait l'objet d'une suggestion qui requiert une démarche auprès d'un propriétaire si celui-ci se disait prêt à négocier.

### Distance : plus ou moins un kilomètre

Une discussion a porté sur les droits et devoirs d'une municipalité ou d'une ville en matière de longueur de sentiers. En ce sens et sous certaines conditions, la ville ne serait pas tenue d'établir un règlement mais devrait respecter les balises encadrant la signalisation et la sécurité des motoneigistes comme celle du public.

### Traîneau d'évacuation...

Il s'agissait de discuter de l'acquisition, par la municipalité, d'un traîneau d'évacuation pour les cas d'urgence et dont une partie du coût serait subventionné. (À suivre).

Après 2 heures de délibérations, la réunion fut levée. Afin de vous tenir informés des avancées de ce projet qui concerne et touche beaucoup de citoyens de Sainte-Brigitte-de-Laval, le journal *Le Lavallois* couvrira la prochaine rencontre qui devrait nous diriger vers du concret.

par Jean-François Gerardin,  
journaliste communautaire

### Appareils électroménagers



**F. Couillard**  
**Réparations**  
**de toutes marques**

**418 661-7313**

**Installation de lave-vaisselle**

Estimation gratuite



**Monsieur Bricole**

- électricité
- plomberie
- céramique
- gypse, joint, peinture
- construction, rénovation
- réparation, finition
- filage électrique remorque

Francis Racine Rés : 418 606-8036  
25, rue du Calvaire Autre : 418 664-1549  
Ste-Brigitte-de-Laval Courriel :  
Qc. G0A 3K0 francis.racine@steris.com

**PEINTURE MONTMORENCY INC.**  
**ENTREPRENEUR PEINTRE**  
Résidentiel - Commercial - Institutionnel  
RBQ8286-2665-41

**JOCELYN GIASSON**

841, ave Ste-Brigitte, Ste-Brigitte-de-Laval, G0A 3K0  
Bur: 418 825-1058 \* Cell : 418 808-1724 \* Fax : 418 825-1857

**LES IMPRESSIONS**  
**Stampa**

445, avenue Marconi Québec (Québec) G1N 4A7  
418 681-0284 418 681-1178  
www.stampa.ca info@stampa.ca

**Coiffure Marifée**  
**12, des Opales**  
**Ste-Brigitte-de-Laval**

**Marie-Ève Meilleur**  
Propriétaire coiffeuse  
Pose d'ongles

**Horaires**  
Mercredi : 16 h à 21 h  
Jeudi et vendredi : 9 h à 21 h  
Samedi : 8 h à 14 h  
Avec ou sans rendez-vous

près du garage municipal et du terrain de soccer **418 825-1779**

**Plomberie**  
**Denis Lajeunesse**

Résidentiel et Commercial  
1259, Boul. Raymond  
Québec (Québec) G1B 1K1  
418 998-3446  
# compagnie: 91942086

**Plus de 20 ans d'expérience**

## Candidats à la mairie de

## Francis Côté

## Les Partenaires de SBDL



Photo: Julie Laforest

tion, aptitude à déléguer, sens de la collégialité, exigence pour une gouvernance de qualité, détermination, grande capacité d'écoute et souci constant de ses commettants. Ces qualités m'apparaissent essentielles

pour quiconque se destine à dynamiser une équipe et à exceller dans le domaine difficile de la juste gouvernance.

#### Les Partenaires de Sainte-Brigitte-de-Laval ( L'équipe)

Tel est le nom retenu pour le parti de Francis Côté et des membres confirmés de son équipe pour baliser leur démarche vers la mairie le 3 novembre 2013.

Monsieur Yves Nadeau a été choisi comme agent officiel du parti. Pourquoi un agent officiel vous demanderez-vous peut-être? Tout simplement en raison de notre nouveau statut de VILLE, depuis décembre 2012, car notre population actuelle a dépassé le cap des 5 000 citoyens. De ce fait nous sommes assujettis à la loi des Cités et Villes qui stipule, entre autres, qu'un parti qui brigue la mairie et qui entre en campagne électorale respecte certaines règles.

Au sein de cette jeune équipe on compte déjà quatre candidats officiel-

lement déclarés, je vous les présente par district :

**M. Jean Giroux, district 2**  
**M. Carl Boisvert, district 3**  
**Mme Céline Jobin, district 4**  
**M. Ls-G. Thomassin, district 5**

Un cinquième candidat poursuit sa réflexion. Quant au sixième, sa candidature serait imminente.

#### Plate-forme électorale du parti

Monsieur Francis Côté et les quatre candidats pressentis et confirmés se sont déjà réunis à plusieurs reprises pour peaufiner le contenu de leur plate-forme électorale et, de façon exhaustive, elle vous sera présentée par monsieur Côté dans une prochaine édition.

#### Objectifs de ce programme

Sans vous dévoiler les tenants et aboutissants de cette plate-forme dans sa mouture actuelle, je puis vous préciser les cibles visées par un conseil dirigé par Francis Côté et son équipe :

- La dimension socio-économique;
- Le développement industriel;
- Les structures municipales sociales et culturelles;
- Les taxes municipales;
- La dette à long terme;
- La sécurité publique;
- La question des établissements scolaires;
- Un centre médical;

- Les questions relatives à la circulation légale et sécuritaire des motoneiges, des v.t.t. et l'utilisation optimale de nos sentiers pédestres;

- La visibilité de la Ville et sa promotion;

- La communication claire et efficace avec la population pour qu'elle se sente adéquatement informée ponctuellement;

- L'environnement et ses richesses accessibles pour tous.

J'ai utilisé ici un texte de monsieur Francis Côté pour éclairer mon propos.

Par une communication claire, vulgarisée et bien présentée, monsieur Côté et les membres de son équipe tiennent à refléter, à travers leurs futures décisions, l'épanouissement d'une nouvelle identité procurant de ce fait, un sentiment de fierté et d'appartenance au sein de leur communauté.

« Sainte-Brigitte-de-Laval est une nouvelle ville, une des 500 plus grandes du Québec. Elle est tournée résolument vers l'avenir et le conseil municipal que je compte bien diriger en 2013-2017 déterminera en collégialité les outils et les leviers à mettre en place et devra effectuer avec compétence, unité et intégrité la tâche qu'ils ont choisi d'assumer. Pour cela, il conviendra d'être motivé à servir avec professionnalisme tous les résidents de notre communauté».

#### Francis Côté

À l'heure actuelle, Francis Côté occupe le poste de pro-maire tout en étant le conseiller du district 3 et ce, depuis novembre 2009. Il réside depuis 11 ans sur la rue Auclair à Sainte-Brigitte-de-Laval, avec son épouse Julie Laforest.

Dès son arrivée à Sainte-Brigitte-de-Laval, Francis Côté n'a cessé de manifester son intérêt à l'égard de notre ville. Fier d'elle et bien décidé à ce qu'elle devienne un lieu où il fait bon vivre et où ses habitants peuvent se réclamer d'une appartenance et d'une identité propres à leur communauté, Francis Côté se présente aujourd'hui à la mairie, entouré d'une équipe et cautionné par une plate-forme électorale dont vous entendrez parler dans une prochaine édition.

J'ai repéré chez cet homme de parole des dispositions indéniables à assumer le lourd mandat pour lequel il postule : discipline, rigueur, sens de l'organisa-



## BILODEAU vous garantit le meilleur service

### Maintenant concessionnaire autorisé pour l'entretien de tous véhicules SAAB

- Service de 7h30 à 21h00 du lundi au vendredi
- On va chercher votre véhicule
- Plus de 15 voitures de courtoisie
- Tarif horaire : **99<sup>95</sup>\$**

Propriétaire d'une SAAB, n'hésitez pas à nous visiter et profiter dorénavant du service complet pour votre voiture.

**Patrice Lapointe**  
Directeur des opérations fixes




9641, boul. Ste-Anne, Ste-Anne-de-Beaupré  
**418 827-3773 1-800-663-3773**  
[www.bilodeauautos.ca](http://www.bilodeauautos.ca)

# Sainte-Brigitte-de-Laval

par Jean-François Gerardin



Photo: W.Daniele

Madame Wanita Daniele porte l'Italie dans son nom et sa personnalité. Nous l'avons rencontrée, Lucille Thomassin et moi, dans notre local du journal pour réaliser une entrevue dans laquelle elle pourrait se faire connaître par tous les Lavallois.

## Wanita Daniele

Madame Daniele réside sur la rue Zurich depuis près de 2 ans avec sa famille. Elle a deux enfants qui permettent d'établir une drôle d'équation:  $V + V = W$  Je vous explique: le hasard a fait que Vincent (15 ans, ceinture brune de judo) et Virginie (11 ans, qui s'est rapidement constitué un réseau d'amies, les *triplettes*) ont contribué au W de Wanita. En fait...

Aujourd'hui conseillère en sécurité financière pour La Capitale, Wanita Daniele est née, il y a 45 ans, à Port-Cartier. Âgée de 12 ans, elle rêvait déjà de faire de la politique et de se hisser au sommet en devenant première ministre du Québec; rien de moins s'il-vous-plaît. Comme on le dit parfois, madame Daniele est tombée tôt dans la marmite

politique. D'autant que chez elle, il était très souvent question de politique municipale, provinciale ou autre.

La politique municipale, madame connaît bien. Elle fut responsable de l'urbanisme à Port-Cartier, là où, contrairement à Ste-Brigitte-de-Laval, il fallait tenir compte surtout du développement industriel intense.

Madame la candidate à la mairie a acquis de l'expérience en Minganie, à Hâvre-Saint-Pierre, à Baie-Comeau, mais aussi à Jonquière, Montréal et Québec.

- Elle fut fonctionnaire municipale;
- Elle siégea au CA du comité environnemental dont elle fut la fondatrice à Hâvre-Saint-Pierre;
- Elle a été responsable d'un Club social à Baie-Comeau, Port-Cartier et au Centre de services financiers de la Capitale à Québec;
- Elle a été trésorière d'un Centre de petite enfance à Port-Cartier;
- Elle fut vice-présidente du club de judo où son fils Vincent se dirige vers la ceinture noire;
- Elle faisait partie à Port-Cartier, d'un mouvement en marche partout à travers le Québec, *Le Relais pour la vie*, parrainé par la Société canadienne du cancer.

## Wanita Daniele

### « Équipe Wanita »

#### Habitudes de vie

Wanita Daniele tient la forme physique dans ses priorités. En effet, elle s'entraîne à la course à pied en vue d'un demi-marathon, du moins, un 10 km. Elle s'entraîne aussi, 3 fois par semaine, au Club Avantage.

Et, pour éviter le bouchon du retour à la maison, elle chausse ses patins à roues et déambule sur la Promenade Champlain.

#### Rêve pour Ste-Brigitte, aujourd'hui et demain

- Un endroit où il fait bon vivre;
- Un milieu de plus en plus familial;
- Un milieu sécuritaire.

Elle-même et les membres de son équipe considèrent que la communication franche et limpide constitue une pierre d'assise pour la compréhension réciproque.

Quant au contenu de sa plate-forme électorale, ce dernier fera l'objet d'un article ultérieur. Toutefois, son équipe est déjà constituée et, depuis janvier 2013, ses candidats et elle-même se sont réunis une fois par mois pour établir leurs objectifs, leurs valeurs et souder leur collégialité.

Présentement, 3 candidats ont fait connaître officiellement leur appartenance à son équipe : Mme Michèle Dufresne, M. Stéphane Laporte et M. Alain Dufresne. D'autres confirmations sont à venir prochainement.

Cette équipe a choisi le nom d'**Équipe Wanita**, nom auquel elle s'est ralliée.

#### Que dit d'elle-même madame Daniele?

1. Elle assoit, avant tout, son action à venir sur la qualité de la communication. Elle précise que cette valeur éminemment essentielle n'est pas à sens unique mais engage une réciprocité entre elle, ses équipiers mais aussi les citoyens.

2. Une autre valeur qui va de pair avec la première, c'est l'écoute.

3. Et l'une entraînant l'autre, l'empathie fait partie de l'arsenal d'une politicienne qui se dédie à la gouvernance d'une collectivité.

4. Dans ce travail de gouvernance municipale, il faut être coriace et pugnace. Mais en même temps, ajoute-t-elle, il faut de la souplesse, de l'ouverture, l'art d'établir des consensus et de déléguer.

5. Enfin, il faut de l'authenticité, de la compétence, de l'intégrité : éthique et déontologie obligent.

En conclusion, madame Thomassin et moi-même avons senti chez cette jeune femme beaucoup d'énergie et toute l'envergure voulue pour assumer le rôle de mairesse. Cette citoyenne de chez nous nous apparaît une personne pleine de promesses.

Jimmy Doyon  
info@toituresjd.com

# TOITURES

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL

Bardeaux d'asphalte • Membrane soudée  
Imperméabilisation • Dénéigement

# JD

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
RÉNOVATION

R.B.Q: 8339-8636-56

581-888-0832

www.toituresjd.com

URGENCE  
24h

3 rue de Mélezes  
Ste-Brigitte de Laval  
Québec, G0A 3K0

## Je me souviens de toi, ami Richard

*Je me souviens de toi, ami Richard  
Et depuis juin 2012, tu n'es pas un oublié*

*Malgré les heures et tous ces jours écoulés  
Entre ta riche vie et ton trop brusque départ.*

*Sache que la Vie t'a toujours aimé.  
On a perdu ou ... gagné un homme précieux  
Veillant hier au bien-être de sa communauté.  
Il reste de ton passage, un riche héritage  
Et dans nos mémoires, un stimulant souvenir.  
Nous avons reçu amplement et du grand Livre tourné une page  
Sur laquelle demeureront gravés des souffles d'avenir.*

*D'autres femmes et hommes ont marqué notre histoire  
Écrivant humblement et stoïquement des pages de ce Livre.*

*Tu as, comme eux, donné aux tiens du matin au soir.  
Organisateur hors-pair nous invitant à le suivre;  
Il n'est guère de jours où celles et ceux qui t'ont aimé,*

*A mis, proches, enfants, petits-enfants ne pensent à toi...  
Mais la Vie continue et en eux, ils portent ta foi  
Inspirés par toutes ces missions où tu t'es distingué.*

*Richard, il est vrai que, parfois, tu brassais la cage,  
Il le fallait : agir était ta devise, plutôt que de se taire.  
Ceux qui sont muets, inactifs ou trop sages,  
Hériteront peut-être de ton audace et de ton flair...  
Avec tout mon cœur et toute ma tendresse,  
Richard, toi qui nous attends de l'autre côté du Miroir  
Donne-nous la force jusqu'à notre dernier soir.*

*par Jean-François Gerardin,*

Au nom de l'équipe,  
en souvenir de Richard Amyot, décédé le 4 juin 2012  
ami et fondateur du journal Le Lavallois

## Démarches pour une nouvelle école

*par Jean-François Gerardin*

Les démarches pour l'obtention d'une nouvelle école ne datent pas d'hier. À cet égard, j'ai pu rencontrer monsieur Raymond Bernier qui m'avait proposé un rendez-vous car il tenait à me brosser le portrait des étapes qui ont conduit au succès de ce dossier le 14 mai dernier, lorsque mesdames Agnès Maltais et Marie Malavoy ont entériné cette décision tant attendue.

J'ai donc écouté avec attention mon interlocuteur. Ainsi, ai-je pu prendre la mesure des efforts répétés et des démarches consenties pour ficeler efficacement le dossier de la nouvelle école qui sera érigée à Sainte-Brigitte-de-Laval pour 2015.

### Pour obtenir une nouvelle école- cours 101 par Raymond Bernier

J'ai ainsi appris que maintes conditions s'imposaient pour que les choses aillent de l'avant dans les dédales du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) du Québec. Monsieur Bernier m'a informé que 90 à 95% des responsabilités relevaient des fonctionnaires du ministère en cause.

Ces démarches ont débuté sous le règne de l'administration de monsieur Pierre Vallée pour se poursuivre sous celle de monsieur Gilbert Thomassin (depuis 2009). Monsieur Bernier m'informe qu'il a, à plusieurs reprises, accompagné d'élus et de responsables de l'éducation au Trivent et à la Commission Scolaire

des Premières Seigneuries, visité les hauts-fonctionnaires qui étaient chargés de faire progresser le dossier.

Pour faire une histoire courte, voici ce que l'on doit savoir sur les conditions préalables à une décision ministérielle favorable au projet d'origine:

1- La ville de Sainte-Brigitte-de-Laval était d'abord tenue de trouver un terrain adéquat pour recevoir les infrastructures à venir. De plus, elle devait acquérir cet espace.

2- Ensuite, il convenait de déterminer si cette requête d'un bâtiment scolaire constituait un besoin essentiel, une priorité et en fournir des preuves documentées. Cette recherche obligatoire est effectuée par des fonctionnaires municipaux en premier. Il faut, à titre d'exemple, exposer la croissance démographique à venir pour démontrer la pertinence et le bien-fondé de la demande.

3- Le projet est-il faisable?

4- Quelle en sera la méthodologie?

5- Il conviendra également de procéder à une évaluation des coûts.

6- Il ne faut pas oublier l'implication et la participation de tous les paliers concernés: Commission Scolaire, Conseil municipal, directions d'écoles, fonctionnaires attitrés du MELS.

suite page 9

Une prothèse à la mesure de votre bouche et à la mesure de votre budget!

**Sirois-Denis Denturologiste**

Prothèse sur implants

- Prothèses complètes et partielles
- Réparation 1 heure
- Fabrication base molle
- Service de voiture gratuit pour personnes âgées
- Financement disponible
- Consultation gratuite
- Services à domicile
- Réclamations des prestataires de l'aide sociale acceptées

**50\$ de rabais** sur toute nouvelle prothèse dentaire

**75\$ de rabais** pour 2 nouvelles prothèses dentaires

Éligible sur fabrication, Valable jusqu'au 20 février 2013

Andrée-Anne Beaudry, D.D. Jean-Sébastien Sirois, D.D.

2364, boul. Louis-XIV, Québec **418 667-9434**

**Complice de votre avenir financier!**

**Maxime Caron-Bourque**

Conseiller autonome - Conseiller en sécurité financière  
Représentant en épargne collective  
**418 627-4447 p. 243**

maxime.caron.bourque@sfl.qc.ca  
www.sfl.qc.ca/maximecaronbourque

SFL Partenaire de Desjardins Sécurité financière

SFL PLACEMENTS Cabinet de services financiers

\*Impliqué à 100% dans l'attente de votre MIEUX-ÊTRE FINANCIER, je me fais un devoir, en tant que conseiller en sécurité financière, de développer avec vous une stratégie judicieuse, inspirée de vos véritables besoins.\*

**SCIAGE de béton**  
**A. Tremblay Inc.**

Sciage  
Asphalte  
Joints d'expansion  
Murs - Planchers - Portes - Fenêtres

Commercial et résidentiel  
R.B.Q. : 8229-6963-28  
**sciage@live.ca**

Forage  
Trous  
1 à 24 pouces de diamètre

**Alain ou Michael Tremblay**  
80, rue Tremblay  
Ste-Brigitte-de-Laval, Qc, G0A 3K0

Bureau: **418 825-3304**  
Cellulaire: **418 808-6557**  
Télécopieur: **418 825-2948**

Opinion du lecteur

# De l'euthanasie et de l'avortement

Deux sujets liés par le même tabou..., on ne touche pas au risque de se faire crucifier sur la place publique. Eh bien, tant pis, je fonce.

On nous dit que, par des sondages, plus de 80% de la population serait favorable à la fin de vie digne par euthanasie si celle-ci est balisée et contrôlée strictement par des lois et règlements. On nous dit également que la majorité des médecins y seraient favorables aussi, même si plusieurs autres se lèvent contre cette pratique, sous prétexte qu'avec la connaissance, l'expérience et la pharmacopée de nos jours, il est maintenant facile d'offrir des soins palliatifs respectant la dignité des êtres humains en fin de vie, mais que la volonté politique n'y est pas.

On veut nous faire accepter qu'il est plus simple d'y aller rapidement, de la façon la moins dispendieuse et, ce qui est le plus vicieux, en passant par un intermédiaire... le médecin. Quand on sait que le rôle du médecin est de soigner, de guérir si possible et de favoriser le retour à la santé, selon le serment qu'il a prêté en début de carrière, pourquoi devrait-il être forcé d'aller à l'encontre de son serment? Alors, dans ce cas, pourquoi ne pas demander aux policiers de prêter leur revolver au patient qui veut en finir? Pourquoi ne pas permettre aux enfants ou petits-enfants de conduire « pépé ou mémé » au bord d'un précipice en chaise roulante et avec une toute petite poussée, mettre ainsi fin dignement à la vie d'un proche.

Ainsi, la responsabilité ne serait pas portée uniquement par le médecin, mais bien par chacun de nous. Sommes-nous prêts à porter ce poids sur la conscience pour le reste de notre vie? Si c'est non, pourquoi l'imposons-nous aux docteurs ?

Ce qui m'effraie le plus dans tout ça, ce sont les dérapages. Comme ceux qui se sont produits avec l'avortement qui était supposé lui aussi être très bien balisé, réglementé et légiféré. On voit où c'en est rendu aujourd'hui; c'est un simple moyen de contraception au même titre que la pilule ou le condom. Plus de 25,000 avortements se pratiquent au Québec chaque année, chez les jeunes femmes surtout. J'ose croire qu'elles ne sont pas toutes victimes de viol, ou que leur santé n'est pas en danger, ou que leur enfant à naître n'est pas viable. Si c'est le cas, on a un sérieux problème au Québec.

Alors la question ... Pourquoi chacun de nous devons payer pour ce programme qui relève de la responsabilité individuelle? Pourquoi alors ne payons-nous pas pour leur assurance automobile, ou leurs vacances dans le sud chaque printemps, ou leurs prothèses mammaires ou (pour les gars) un allongement de pénis?

Vous trouvez que j'exagère, que je détraque... à peine, à peine. Tout ce qu'on fait ici au Québec, c'est déléguer nos responsabilités individuelles à d'autres... aux médecins, à la population, au «gouvernement», et ensuite, on se demande pourquoi on ne peut plus planter un piquet dans sa cour sans devoir obtenir un permis de construction.

*Christian d'Anjou, Ste-Brigitte-de-Laval.*

Suite de la page 8

## Démarches pour une nouvelle école

Et puis, à plusieurs reprises, il faut entreprendre des démarches au Service des immobilisations et rencontrer le d.g. administratif avec la présence d'un attaché du cabinet de la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS). C'est de cette façon qu'on procède pour faire progresser le dossier.

En me rappelant les nombreux dossiers qu'il a pilotés pour ses commettants de Montmorency lors de ses 2 derniers mandats de député provincial, monsieur Bernier tient à me redire qu'il a toujours été un homme de terrain et qu'il le demeurera, attentif avant tout au bien-être de ses citoyens.

La rencontre que nous avons eue en buvant un café au restaurant Le Lavallois, m'a permis de renouer avec un homme dépouillé momentanément de son «habit de député», mais dont je sais qu'il tenait à rappeler à notre communauté que l'obtention de cette deuxième école était due, en majeure partie à ses efforts et à ceux des différentes personnes affectées à ce projet : maires, directrices, fonctionnaires municipaux, conseillers désignés, représentante de la commission scolaire des Premières Seigneuries en collaboration et en communication constante avec les fonctionnaires du MELS



**MARTIN ROCHETTE**  
Courtier immobilier

### Sainte-Brigitte, JE M'EN OCCUPE



**RE/MAX**  
MILLE MAISONS. UN CHEZ-NOUS.  
RE/MAX Référence 2000  
Agence immobilière

• Faites confiance à un agent qui connaît et habite Ste-Brigitte.

3333, du Carrefour  
Beauport (Québec) G1C 5R9

**418 666-5050**

• Évaluation de votre propriété sans frais et sans engagements.

#### STE-BRIGITTE-DE-LAVAL



Au coeur du Village. Immense plain-pied 27 X 49, 4 côtés brique, 4 chambres dont 3 au rez-de-chaussée, cuisine super fonctionnelle. Grande salle familiale au sous-sol. 2 salles de bains, atelier. Beaucoup de rangement, piscine, remise. Possession rapide. 224 500\$.

#### VAL-BÉLAIR



Maison à paliers impeccable, 3 chambres, foyer au salon, grande cuisine fonctionnelle, 2 salles de bains rénovées dont 1 grande douche en céramique. Salle familiale au s.s., terrain 6 400 p.c. + grand patio, piscine, 2 remises. Entrée asph., poss. rapide, toit 2010. Aucune rénovation à faire! P.d.: 278 500\$.

#### STE-BRIGITTE-DE-LAVAL



Chaleureux plain-pied, idéal famille. 3 chambres dont 2 au rez-de-chaussée. Cuisine + îlot fonctionnelle. Aires ouvertes ensoleillées, grande salle familiale au sous-sol idéale pour cinéma maison. Terrain de 7 100 p.c. + cour au Sud. Possibilité d'ajouter 1 garage et 1 piscine. Possession flexible. 254 500\$.

#### STE-BRIGITTE-DE-LAVAL



Aucun voisin arrière. Le Golf à la porte, la paix assurée! Grand cottage, 4 chambres, entretenu et rénové. Grandes pièces ensoleillées, salle familiale au sous-sol. Garage attaché. Aménagement paysagé + bassin d'eau, piscine hors-terre, solarium de Paris, remise. Aucun travaux à faire. 319 000\$.

#### STE-BRIGITTE-DE-LAVAL



Plain-pied, 2 chambres, beaucoup de rénovations, cuisine fonctionnelle, poêle au gaz au salon, solarium 4 saisons intégré, sous-sol idéal pour cinéma maison. Terrain de 39 000 pieds carrés, gazébo et spa inclus, abri d'auto. Bon rapport qualité/prix! Prix demandé: 244 000\$.

#### STE-BRIGITTE-DE-LAVAL



Bord de la Rivière de l'Île, vue magnifique sur la rivière et les montagnes, maison rénovée de A à Z à la perfection, 3 chambres, grandes pièces, porte patio dans chambre des maîtres + vue rivière, terrain de 50 000 pieds carrés. Possession rapide possible. 239 000\$.

#### STE-BRIGITTE-DE-LAVAL



Superbe et grand plain-pied 28 X 40, terrain de 33 000 pieds carrés, sans voisin arrière. 4 grandes chambres dont 2 au sous-sol, cuisine idéale + îlot, grande salle à manger + porte patio, salle familiale au sous-sol. Finition soignée, atelier détaché 14 X 18 chauffé. Rue cul-de-sac. 288 500\$.

#### STE-BRIGITTE-DE-LAVAL



**Restaurant le Lavallois.**  
Félicitation et bienvenue aux nouveaux propriétaires Mireille et Richard.

# De Jérémiah Tierney à

par Jean-François Gerardin et Louise Côté

1928, 22 juin. « Monsieur Jérémiah Tierney de Laval, cultivateur. Lequel a vendu avec garantie de tous troubles quelconques et franc et quitte, à Monsieur Joseph Édouard Thomas Fortier, de Laval, cultivateur, à ce présent et acceptant... »

...« le dit acquéreur s'oblige à garder avec lui le dit vendeur, sa vie durant, et lui procurer pendant ce temps une chambre dans sa maison avec lit, chaises, etc. (c.a.d. meublée), pour son usage exclusif et lui donner aussi le chauffage, l'éclairage et la nourriture à sa table comme un membre de la famille, mais l'acquéreur ne sera pas obligé de l'entretenir de hardes et linges de corps, ni de voir à ses soins médicaux et autres en maladie, ni à ses frais funéraires... »

«Extrait de la vraie copie de la minute demeurée en mon étude» Henri Delâge N.P.



Photo: L.Côté

Maison des Tierney - 445 ave Sainte-Brigitte

## Entre Irlandais: Tierney et Dawson

Ce long préambule introduit l'entrevue que nous a accordée monsieur Benoît Fortier. N'eût été du 150<sup>e</sup> de notre paroisse et de l'importance des familles souches qui furent ses assises, monsieur Fortier n'aurait pas entrepris toutes ces démarches généalogiques et son neveu, Christian Auclair, de les réaliser car, parmi tous les Irlandais fondateurs de Ste-Brigitte-de-Laval, les

Tierney figurent parmi les premiers habitants irlandais. Ainsi, en 1836, voyons-nous apparaître, à titre de concessionnaire du Séminaire de Québec, Michael Tierney (fils de John Tierney et de Ann Brassal ou Brazzil).

Le 28 avril 1835, l'abbé O'Dwyer inscrivit l'acte de mariage de John Dawson et de Margaret Tierney. C'est le 2<sup>e</sup> mariage noté dans le registre paroissial. Deux ans plus tard, ce sont Catherine Tierney et William Dawson qui s'unissent. À Laval, lorsque 2 soeurs épousent 2 frères, comme c'est ici le cas, (situation assez fréquente à Laval) on donne le nom de «soeurette et de frèrots» à leurs enfants, car ils sont plus que des cousins...

Margaret et Catherine sont les tantes de Jérémiah Tierney. Puis, en 1875, c'est le frère de Jérémiah, William Tierney qui épouse Margaret Dawson (fille de John Dawson et Johannah Hurley). Soulignons que ce Jérémiah Tierney a été élu maire de Laval en 1893-1894.

## Des Français : les Fortier

Revenons à l'acte de vente ci-haut mentionné. Le nouveau propriétaire de la maison ancestrale des Tierney, Édouard Fortier, s'est marié le 29 juin 1925 à Ste-Brigitte avec Lucie-Anne Fortier de la même paroisse. De cette union, on comptera 9 garçons et une fille: Roger, René, Françoise, André, Guy, Jean-Paul, Louis-Paul, Jean-Jules, Benoît et Jean-Yves.

Né en 1941, Benoît Fortier se souvient de Jérémiah Tierney, décédé en 1948, puisqu'il a passé les 7 premières années de sa vie dans la même maison que ce dernier. Il se rappelle que c'est à cause d'une chute dans l'escalier que Jérémiah est mort. Il fut embaumé dans sa chambre et exposé dans leur salon.

Jérémiah était un grand «jack» de 6 pieds et 3 pouces. Plutôt réservé, Jérémiah parlait quand même aux jeunes enfants en s'exprimant dans un timide français. C'est grâce à lui que la mère de Benoît a pu apprendre l'anglais.

Cette maison Tierney, achetée par le père de Benoît se situe en retrait de la maison de Monsieur Benoît Fortier et de son épouse Louise Thomassin. La demeure a été quelque peu rénovée mais, dans son ensemble, elle est restée fidèle à l'originale. On peut remarquer le toit mansard à 4 pans. Vous pouvez la voir à côté du Bonichoix sur l'avenue Ste-Brigitte.

## Benoît Fortier

Comme bien des gamins de son époque, Benoît Fortier travailla tôt aux travaux de la ferme: 2 chevaux, 14



Photo: L.Côté

Benoît Fortier

vaches, cochons, poules et 1 taureau du champ voisin qui sautait la barrière pour rencontrer les vaches...

À ce propos, Benoît nous raconte que pour se débarrasser, une fois pour toutes, des intrusions du taureau parmi les vaches, il décida, un jour, d'utiliser un de ses bâtons de ski : il en retira la rondelle et en aiguisa le bout. Quand le taureau se présenta, il lança son javelot improvisé sur les testicules du taureau qui prit la fuite pour ne jamais revenir. En franchissant la clôture, le taureau perdit cette flèche que Benoît récupéra aussitôt pour dissimuler son coup d'éclat...

À propos de chevaux, Benoît raconte l'anecdote suivante: «Nous sommes montés à 5 sur un des chevaux; à l'arrière, le dernier s'accrochait à la queue et à l'avant, le premier cavalier était juché sur l'encolure.» Surpris par leur mère, les fautifs durent se passer de repas...

## Boulangerie Fortier

Édouard, son père tenait une boulangerie, la boulangerie Fortier. André, le 4<sup>e</sup> enfant y boulangeait également. Les pains étaient livrés en *pick-up* l'été et en sleigh tracté par *Ti-Noir*, l'hiver. Cette boulangerie familiale a par la suite été vendue en 1950 à Dupéré (ND des Laurentides) mais il y eut un incendie et la boulangerie ne fut pas reconstruite. Elle se situait aux abords de l'actuel coin de rue de l'Aqueduc et avenue Ste-Brigitte.

Clinique Chiropratique Pubé  
418 951-5836  
418 Ave Sainte-Brigitte, Sainte-Brigitte-de-Laval

Service Informatique  
Claude Gravel  
Consultant en informatique depuis 20 ans  
Comptabilité  
Bureautique  
Réseaux  
5, rue Bouchard  
Ste-Brigitte-de-Laval, Québec  
G0A 3K0  
Courriel : sicg@ccapcable.com  
Téléphone : (418) 948-5491  
Cell. : (418) 576-7524

Salon d'Esthétique Chantaube  
Mélanie Allard  
Esthéticienne  
7 des Merisiers  
Ste-Brigitte de Laval (Québec)  
G0A 3K0  
(418) 825-0015  
melanieallard@ccapcable.com

Soins offerts  
Facial  
Enveloppement corporel  
Soin de dos  
Épilation à la cire  
Manucure, Pédicure  
Vernis UV  
Paraffine  
Teinture sourcils  
Drainage lymphatique

Ouverture officielle  
le 26 juin 2013

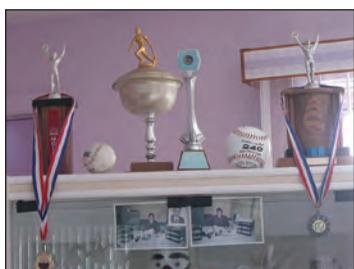
Sur rendez-vous  
seulement

# Édouard... et Benoît Fortier

## École et sports

Benoît parle de l'école mais, nous comprenons vite que celle-ci n'était pas sa tasse de thé et n'eut été des récréations et du sport, il n'aurait pas tenu le coup... Pour se rendre à l'école du village, soit au couvent, soit à l'ancienne école qui se dressait à la place du presbytère, Benoît chaussait ses skis en hiver.

Très jeune, Benoît jouait au hockey pour une équipe junior. Il était joueur de centre. Il espérait bien, un jour, jouer pour les *Bruins* de Boston car le CH ne lui plaisait pas. En effet, si un dépisteur du Canadien ne vous repêchait pas pour jouer dans son équipe, il était impossible de postuler pour une autre équipe. Rappelons-nous qu'à cette époque, la ligue nationale ne comptait que 6 clubs. Comme bien des Lavallois, il se passionnait pour le baseball où il occupait le poste de receveur. Il aimait tout autant jouer à la balle-molle (balle rapide).



Quelques trophées - Photo: L.Côté

Sur une armoire à trophées, il a mis en évidence une balle dure et une balle, presque neuve, pour le softball. Dans les trophées qui sont dans l'armoire ou encore accrochés au mur, plusieurs rappellent des victoires dans la ligue de lancer de fers et un championnat en 1994.

Nous avons numérisé quelques photos qu'il nous avait apportées. Sur l'une d'entre elles, on y voit Benoît, dans un superbe envol, qui vient de quitter le tremplin construit avec quelques amis. Pour les conditions de l'époque et la difficulté technique reliée à cet exercice, je dois dire que Benoît avait fière allure.



Photo: Archives B. Fortier

Benoît en plein vol (1968-72)

Soulignons que cette démonstration était bien visible pour les fidèles qui sortaient de la messe et Benoît aimait bien épater ses aînés mais aussi, bien sûr, les jeunes filles qui assistaient à ses prouesses hivernales.

## Mariage

En septembre 1974, l'abbé Cantin bénit le mariage de Benoît Fortier et de Louise Thomassin. Elle est la fille de Louis-Antoine Thomassin et de Lucienne Fortier. *Thomassin, Fortier*, à Sainte-Brigitte, c'est presque un nom commun...

J'ai dû retourner chez Benoît pour rencontrer Louise, puisqu'elle dormait quand j'ai rencontré son mari. C'est *Tobby*, un bichon maltais qui m'a alors reçu avec beaucoup de courtoisie.

Travaillant depuis 25 ans dans une grande entreprise pharmaceutique, McKesson, Louise fait maintenant partie, depuis 4 ans, de l'équipe de travail de nuit. Elle dit même préférer le rythme et l'horaire de nuit pour effectuer son travail clérical. Ce qui fait que Benoît s'occupe, la plupart du temps, des travaux de cuisine et de ménage.

En échangeant des souvenirs d'enfance et de jeunesse, Louise parle des petites échasses et des jouets qu'on fabriquait alors pour s'amuser. *Jadis, on allait à «l'eau douce» pour faire des barrages afin de créer un bassin suffisamment profond pour s'y baigner; les plus vieux, quant à eux, se rendaient à la «pinch» (près de la pharmacie actuelle).*



Photo: Archives B. Fortier

Louise Thomassin à son travail

suite p. 16

Martin Vallée prop. tél : 418 932-4751 téléc. 418 204-4766

# Les Forages Lapointe

**Creusage de puits artésiens**  
**Hydrofracturation**  
**Sondage**  
**Pieux**  
**Géothermie**

**Vente et installation de pompes**

**Service 24 h sur 24 pour tout genre de problèmes**

**Visitez notre site Web**  
<http://forageslapointe.com>

**Nous forons 12 mois par année**



729, rue du Bourg-Talon, Québec, Qc G1B 2T2 Lic. RBQ 8108-0939-19

**Encourageons les gens de chez-nous - - - Plus de 500 clients satisfaits**



# Le Cercle de Fermières, une force à connaître

## Assemblée générale et élection au Cercle de Fermières

L'assemblée générale qui vient clore la saison 2012-2013 se tiendra le mardi, 18 juin, de 18 h 30 à 19 h, au sous-sol de l'église de Ste-Brigitte. Ce sera l'occasion pour vous d'élire les personnes au conseil d'administration du Cercle. Cette année, 4 postes seront à combler. Marie-Josée Lussier notre secrétaire-trésorière demeure au conseil. Les 4 nouvelles membres remplaceront Suzanne Guinard et Liliane Fortin, qui ont terminé leur mandat en plus de Christine Lanthier et d'Isabelle Serré qui doivent laisser leur poste. Les membres du Cercle sont invitées à présenter leur candidature ou à proposer la candidature d'une autre membre pour la formation du prochain conseil d'administration. Les fiches d'inscription sont disponibles au local du Cercle.

## Souper de fin de saison

Le souper se tiendra au restaurant Le Lavallois après l'assemblée générale, soit le mardi 18 juin, vers 19 h. Nous invitons toutes les membres du Cercle à réserver leur place et confirmer leur présence auprès des membres du conseil d'administration, soit par téléphone ou par courriel. Le tirage du coup de cœur de la saison sera remis parmi les participantes des ateliers ayant complété leur pièce. Nous avons conservé le nom des participantes ayant déjà apporté leur pièce. Pour les membres qui ne l'ont pas fait jusqu'à présent, ce sera l'occasion de l'apporter pour participer au tirage. Nous vous attendons avec grand plaisir.

## Renouvellement des cartes de membre et adhésion

Nous vous invitons à renouveler votre carte de membre pour la prochaine saison. Hélène Beaulieu sera disponible pour enregistrer votre inscription. Le coût de la carte sera de 25 \$, ce qui comprend l'abonnement à l'Actuelle, la revue officielle des CFQ. Bienvenue

aux nouvelles membres. Pour être membre, il s'agit d'avoir plus de 14 ans et d'avoir un intérêt pour l'artisanat.

## Activités du Cercle et café-rencontre

Les ateliers de travail ont été animés par des membres du cercle ayant de l'expérience. Ces artisans ont partagé leur savoir-faire avec compétence et surtout avec enthousiasme. Nous désirons remercier particulièrement Isabelle Serré qui a animé plusieurs ateliers, Liliane Fortin qui a remplacé Isabelle à l'occasion, Marie-France Moffat pour l'atelier décoration ainsi qu'Hélène Beaulieu pour les pantouffles géantes.

Lors des café-rencontres au local du Cercle, les membres ont pu approfondir les techniques apprises en ateliers, ou se familiariser avec les bases des travaux d'art textile, partager des connaissances, des idées ou des astuces. Merci à Isabelle Serré pour sa disponibilité lors des café-rencontres. Les ateliers et les café-rencontres font relâche pour les mois de juin, juillet, août. Par ailleurs, les activités régulières au local se poursuivront tout l'été.

## Participation du Cercle à l'exposition Laval Art

Le temps est venu de faire part de votre intérêt à la participation des membres du Cercle à l'exposition Laval Art, qui se tiendra en septembre prochain. Vous pouvez contacter une des membres du conseil par téléphone. Nous devons aviser la municipalité dans les meilleurs délais.

## Exposition annuelle du Cercle

La date de notre prochaine exposition annuelle est fixée au 19 novembre. Connaître la date de l'exposition à l'avance permettra aux membres de mieux planifier la préparation des pièces à présenter.

## Projet de couture – Le baluchon

D'autres rencontres seront planifiées lors de la prochaine saison pour poursuivre le projet de fabrication de baluchons. Les membres recevront plus d'information à ce sujet.

## Acquisition d'un rouet

Nous procéderons prochainement à l'achat d'un rouet, tel que discuté lors de la dernière rencontre. Les membres ayant de l'expérience avec cet outil de travail seront invitées à initier les participantes qui désirent connaître cette technique. Une nouvelle acquisition qui portera fruit certainement.

## Programme d'activités Saison 2013-2014

Nous préparons actuellement le programme d'activités pour la prochaine saison, en tenant compte des intérêts que vous avez manifestés au cours de l'année. Un nouvel agenda sera produit vous indiquant les sujets qui seront planifiés. Liliane Fortin nous informe qu'elle pourra produire l'agenda du Cercle pour la prochaine saison.

Les membres qui désirent proposer un sujet d'atelier sont les bienvenues.

Isabelle Serré, v.-prés.	907-9006
Marie-J. Lussier, sec.-trés.	825-2054
Christine Lanthier, dossiers	907-5653
Liliane Fortin, comm.	825-3118

Veuillez prendre note que votre journal fait relâche pour le mois de juillet.

La prochaine tombée aura lieu le 31 juillet pour une sortie le 9 août.

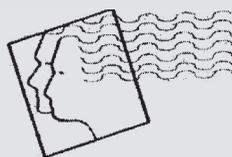
## CARROSSIER C. CLAVET

**Conrad Clavet**  
propriétaire

397, ave Ste-Brigitte  
Ste-Brigitte-de-Laval  
Québec G0A 3K0



Tél. : 418 825-1161 Fax. : 418 825-1594



**Coiffure Filante enr.**

418 825-3877

Hommes  
Femmes

**Stéphanie Lagacé**

Sur rendez-vous 19 rue Labranche  
Au début du secteur nord de Ste-Brigitte



**Me Chantale Bourget**  
Notaire et Conseiller juridique

415, ave Ste-Brigitte  
Ste-Brigitte-de-Laval Tél. : 418 825-2132



Créations de meubles d'appoint et d'objets décoratifs  
Restauration, décapage et réparation de meubles  
Création et intégration de vitrail (meublier ou lampe)  
Peinture sur bois

3 rue St-Émile, Ste-Brigitte-de-Laval, Qc. G0A 3K0  
T: 418 825-4177 F: 418 825-4177  
cbarras@ccapcable.com



## Les Entreprises GASTON CLAVET inc.



Pelle - Bulldozer - Pépinière - Camions  
Souffleuse - Excavation - Terrassement  
Transport de sable - Gravier - Concassé  
Terre noire - Fosse septique - Déneigement  
Marteau hydraulique - Minipelle (location)  
Réparation de pompe de puits artésien

**Gaston Clavet, propriétaire**

Tél. : 418 825-2391  
Cell. : 418 563-0922

Cour: [entreprise\\_clavet@ccapcable.com](mailto:entreprise_clavet@ccapcable.com)

102, Auclair, Ste-Brigitte-de-Laval, Qc, G0A 3K0

# Au nom du GAM, appel au sens civique de tous les Lavallois

Mon nom est Philippe Dumont et je suis le président du Groupe d'accès à la rivière Montmorency plus communément appelé le GAM.

## GAM de l'Île Enchanteresse

Le GAM a, comme son nom l'indique, le mandat de faciliter l'accès à la rivière Montmorency pour les payeurs de tout genre qui ont le plaisir de descendre cette magnifique rivière. Pour faciliter la mise à l'eau et la sortie de la rivière, nous nous sommes portés acquéreurs en 2005 du terrain au bout de la partie sud de l'île.

Comme ce terrain était régulièrement utilisé par les résidents de l'île et les résidents de Ste-Brigitte en général et que notre mandat est de faciliter l'accès à la rivière, nous avons décidé de conserver son accès public et d'en faire un lieu où les familles et les individus peuvent venir s'y détendre d'une façon ou d'une autre dans les limites de certains règlements.

## Règlements du terrain

Ces règlements sont : interdiction de consommer des boissons alcoolisées; interdiction de faire des feux; interdiction de se promener en véhicules récréatifs (quatre roues, motos et motoneiges) et interdiction d'être sur le terrain entre 21 h et 8 h du matin.

Les règlements sont affichés très clairement sur notre terrain depuis que nous en sommes propriétaires. Je devrais dire étaient affichés car au cours des dernières années nous avons subi plusieurs actes de vandalisme.

## Actes de vandalisme :

Vol et destruction de nos pancartes, vol d'une table à pique-nique, mise à feu de notre salle de change et de notre abri pour poubelle alors que plusieurs arbres ont été endommagés ou carrément brisés et brûlés. Tout ça sans parler des abus verbaux que certains de nos membres ont subis en débarquant sur le terrain à la suite de leur descente de rivière.



Sur la Montmorency

Photo:www.legam.qc.ca

Ces situations déplorables nous coûtent temps et argent et nous aimerions obtenir la collaboration de la population dans ce dossier afin que nous puissions continuer de vous offrir l'accès et le plaisir de vous rendre à la rivière en toute sécurité.

Collaboration des Lavallois

Nous demandons à tous les citoyens et citoyennes et surtout à nos voisins les plus proches de nous aider à enrayer le problème de vandalisme sur notre terrain. Nous vous demandons d'appeler rapidement la Sûreté du Québec au 418 310-4141 - ils sont sensibilisés à cette situation - si vous voyez des gens circuler après 21 heures ou si vous voyez des feux allumés sur le terrain.

Nous ne voulons pas que notre terrain soit vu ou perçu comme une place à party ou comme un endroit pour y commettre des activités illégales.

En collaborant avec nous, toute la population de Ste-Brigitte y gagnera et pour nous, il sera intéressant de continuer d'y investir pour le bénéfice de toutes et tous.

Je vous remercie de votre collaboration dans ce dossier et au plaisir de vous rencontrer lors d'une de vos sorties à la rivière.

*Philippe Dumont*

# Matinées mères-enfants

Prochaines activités :

Pour tout l'été, nous serons au parc Richelieu à Sainte-Brigitte selon le même horaire, soit les mercredis de 9h30 à 11h30. Si on annonce de la pluie, nous serons au 4, de la Patinoire, selon le même horaire.

Nous vous informerons, une semaine à l'avance, par le biais de Facebook et par courriel lorsqu'il y aura des sorties de prévues (avec ou sans bébé). Ne vous gênez pas, venez vous joindre à nous!

*Maude Émond, responsable des Matinées mères-enfants*

*matineesmeresenfants@hotmail.com*

*Page Facebook : Matinées mères-enfants SBDL*

*Tél: 418 907-9800*

# Journée porte ouverte

La Clinique chiropratique SBDL est fière de vous inviter à son ouverture officielle, le mercredi 12 juin 2013 à 17 h.

Vous pourrez y rencontrer l'équipe du Docteur Sophie Léonard, chiropraticienne. Les portes seront ouvertes jusqu'à 20 h. Bouchées et boissons seront servies sur place.

Chaque personne qui se présentera se verra offrir, gratuitement, une ouverture de dossier d'une valeur de 40\$. Venez en grand nombre.

*Sophie Léonard, chiropraticienne*

142, rue de Lucerne  
Ste-Brigitte-de-Laval  
418 997-6443

*Gaétan Lavoie*

**Coiffure**

9, Beaulé, Ste-Brigitte-de-Laval  
418 825-2005

**REMBOURRAGE**  
**Gilles Noël** ENR.  
Résidentiel & Commercial

ESTIMATION GRATUITE • TRAVAIL GARANTI

- Rembourrage de tous genres
- Intérieur de roulottes et motorisés
- Décapage et finition de meuble

43, rue du Centre, Ste-Brigitte-De-Laval, G0A 3K0  
Tél.: 418.825.3568 / Téléc.: 418.825.3665

**ABAT-POILS TOILETTAGE**

192, ave. Ste-Brigitte  
Ste-Brigitte-de-Laval, Qc  
G0A 3K0

**418 825-2103**

Réservation Service personnalisé

**DUSSAULT GERVAIS THIVIERGE**  
AVOCATS S.E.N.C.R.L.

**Joanne Richard, avocate**  
2795, boulevard Laurier, bureau 450  
Québec (Québec) G1V 4M7

Tél : 418 657-2424 jrichard@dlgt.ca

*Résidence Le Trèfle d'Or*  
25, rue St-Émile  
Sainte-Brigitte-de-Laval  
G0A 3K0  
418 606-8606

**Josée Desroches**  
Massothérapeute agréée

179, rue Auclair  
Sainte-Brigitte-de-Laval, Qc. G0A 3K0

**418 825-4399**  
info@massotherapie.roches.com  
www.massotherapie.roches.com

Suédois | Sur chaise | Thérapeutique | Reiki  
Pierres chaudes et froides | Femme enceinte | Métamorphique

# Le fer à repasser



collection Diane Clavet

L'histoire du fer à repasser est bien longue; elle commence au IV<sup>e</sup> siècle. En Chine, c'était des casseroles en laiton que l'on remplissait de braises. En Occident, on utilisait à froid un lisseur qui pouvait être en bois, en verre ou en marbre. Plus tard au XVII<sup>e</sup> siècle, les blanchisseuses employaient de petites plaques de fer munies d'une poignée qu'elles chauffaient grâce à un fourneau.

Des améliorations ont ensuite été trouvées, comme le chauffage par l'intérieur grâce notamment à l'eau chaude, le gaz ou l'alcool. En 1882 aux Etats-Unis, arrive le fer électrique. Depuis des modifications ne cessent d'apparaître : thermostat, vapeur, sans fil. Qui sait peut-être verrons-nous un jour un fer qui repasse le linge tout seul ?...

Le fer que je vous présente aujourd'hui appartenait à ma grand-mère Georgianna Le Rossignol. Il a été fabri-

qué par la fonderie Taylor Forbes de Guelph en Ontario entre les années 1871 et 1930. Il est constitué de deux parties, une semelle et une poignée en bois amovible. La semelle peut s'ouvrir afin de recevoir des braises ce qui permet de garder le fer chaud plus longtemps. Dans le temps, les ménagères possédaient plusieurs fers à repasser, question d'accélérer le repassage. Ils étaient presque en permanence sur le poêle à bois.

Ma grand-mère a beaucoup utilisé ses fers à repasser. Comme elle était une habile couturière, ses fers mettaient la touche finale à ses confections. Elle n'était pas riche, elle faisait du neuf avec du vieux. Elle confectionnait des vêtements pour les petits dans ceux des grands. Elle m'a confié qu'elle utilisait même des sacs de farine ou de sucre pour fabriquer des robes ou des petits habits pour ses jeunes enfants. Ainsi, elle avait cousu un petit ensemble matelot pour mon père avec des boutons dorés et des broderies.



Georgianna Le Rossignol en 1955 à l'âge de 80 ans

Georgianna aimait aussi partager son talent. Elle initiait à la couture ses filles, ses belles-filles, ses amies et ses voisines. C'est avec elle qu'Antoinette Tardif Bégin

a commencé à coudre. Par la suite, l'élève a dépassé le maître. Au fil des ans, Antoinette est devenue une couturière recherchée et renommée pour ses robes de mariée. Elle en a confectionné plus précisément 33 toutes plus belles les unes que les autres, garnies de dentelle et de perles cousues à la main. Aujourd'hui, on dit que ses filles et ses petites filles ont hérité de ses doigts de fée.



Antoinette Tardif épouse d'Ernest Bégin

Mais les fers à repasser avaient parfois un autre usage. Louis-Paul Fortier m'a raconté que l'hiver, sa mère mettait des fers à repasser chauds à leurs pieds dans la carriole quand la famille se rendait visiter les grands-parents dans le rang Saint-Louis.

Le fer à repasser est une invention qui a changé la vie des maîtresses de maison. Il ne suffit pas d'avoir du beau linge, encore faut-il qu'il soit correctement repassé !

Les collectionneurs de vieux fers à repasser se nomment des pressophiles ou des sidérophiles.

Sources :

<http://museelr.chez.com/origines.htm>

<http://fr.wikipedia.org/wiki/Fer>



**CONSTRUCTION**  
**RICHARD CHABOT**

Domaine de la Rivière Ferrée – Boischatel



**www.constructionrchabot.com**  
**418 825-1954 • 418 808-0588**

**TERRAINS disponibles dès MAINTENANT!**

- CONSTRUCTIONS sur MESURE
- Services d'ARCHITECTURE
- Services de DESIGN



*Bonne fête des pères*






Depuis 1975, nous réalisons des jardins de diverses inspirations, en utilisant des matériaux naturels.

*Nous créons des lieux de vie.*

PLAN D'EAU  
FOYER EXTÉRIEUR  
TRAVAUX DE PIERRE  
AMÉNAGEMENT DE SPAS ET PISCINES  
ÉCLAIRAGE DE JARDIN



**LES JARDINS DE VOS RÊVES**

**Tél. : 418 825-1081** ■ [www.lesjardinsdevosreves.com](http://www.lesjardinsdevosreves.com)



## Enfin, du nouveau...

par Louise Côté

### La nouvelle école est officialisée

Les démarches commencées depuis 2007 et menées en étroite collaboration entre tous les paliers impliqués ont enfin porté fruit. Avec un nombre prévu d'élèves frôlant les 900 en 2017, c'était essentiel.

J'ai contacté madame LeFrançois, directrice, qui a précisé que ce nouveau bâtiment ne remplaçait pas l'actuelle école. Elle m'a ensuite remis la lettre que la direction de la CSDPS a adressée aux parents des élèves actuels du Trivent.

On y trouve les précisions suivantes: « ... des travaux municipaux de construction d'une intersection et de la mise en place des services d'aqueduc et d'égoûts sont déjà prévus à l'automne 2013. ... L'ensemble de ce processus mené par le Service des ressources matérielles de la Commission scolaire s'échelonne sur près de 2 ans. Les nouveaux élèves pourront donc être accueillis à la rentrée scolaire de 2015-2016. ... D'ici là, la CSDPS devra transférer des élèves vers des écoles de Beauport. En 2014-2015, ces transferts pourraient être nombreux, compte tenu de l'importante hausse de clientèle prévue.

En terminant, sachez que la CSDPS met tout en oeuvre pour continuer d'assurer à vos enfants des services éducatifs de qualité pendant cette période de transition.» Cette lettre est signée par M. Jean-Marc Laflamme, prés. et M. Serge Pelletier, d.g. de la CSDPS.

### Spectacle de musique 2013 Du Trivent

Cette année, les responsables du spectacle tant attendu, en accord avec la direction de l'école, ont décidé de le présenter sur 2 jours. Le 16 mai, en après-midi, le récital a été offert aux classes des 3<sup>e</sup> aux 6<sup>e</sup> années tandis que le lendemain, en matinée, il était réservé aux bouts de chou du préscolaire, des 1<sup>ères</sup> et 2<sup>e</sup> années. Cette décision a fait le bonheur de tous: un spectacle moins long et permettant la présence des parents qui en ont d'ailleurs largement profité.

Monsieur Maxime Beaulieu, enseignant en musique et grand manitou de ce spectacle m'a déclaré qu'il était très satisfait du résultat et que 2013 a produit la meilleure performance jusqu'à présent. Ce fut une production fort appréciée de tous.



Place au xylophone

Photo: L. Thomassin

Quelques numéros ont été présentés aux 2 spectacles:

- Les Cheerleaders du Trivent;
- La pièce de théâtre *Le chien perdu* avec Mai-Ly Laurent et Fée Paquet;
- Les classes de 6<sup>e</sup> :  
de Mme Geneviève: *Les canons de Pachelbel*  
de Mme Claudia: *Crescendo de djembés*

Bravo à tous les participants !

Merci à tous les responsables et aux bénévoles.

### Course du 4 km à la Primerose

Le 31 mai dernier, près de 3 000 enfants (dont 2 600 coureurs) de la CSDPS étaient rassemblés pour la course du 4 km à l'école de la Primerose. Quatre classes (5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup>) du Trivent représentaient les Lavallois.

M. Marcel Tremblay, professeur d'éducation physique, tient à féliciter les participants pour leur grande collaboration et leur esprit d'équipe. Côté garçons, Nathan Moreau s'est classé 49<sup>e</sup> et côté filles, c'est Anne-Marie Leblanc-Fournier qui a offert la meilleure prestation pour le Trivent. Félicitations à tous ! Bonnes vacances!

## Vente de fleurs

### Centre jardin d'un jour

Le samedi 1<sup>er</sup> juin dernier, les Lavallois et les gens de plusieurs localités environnantes se sont déplacés sur le stationnement de l'église pour acheter jardinières, fleurs, légumes, arbustes et vivaces. La bonne humeur était au rendez-vous malgré une température changeante. Une équipe de bénévoles conseillères en horticulture assistée des joyeux lurons de la Maison des jeunes se sont empressés de servir notre clientèle. Je remercie tous les bénévoles de la journée et tous ceux qui sont venus nous encourager, sans eux cette vente n'aurait pu être possible. L'an prochain, mon équipe et moi essaierons encore de vous donner satisfaction en tenant compte de vos commentaires.

Douze cadeaux ont été tirés au hasard parmi les quelques 310 clients qui ont encouragé cette vente. Les commanditaires de cet événement étaient: *Quincail-lerie Tho-Val-Trem Home Hardware, les Serres Rock Hébert, les Serres Bruno et Michel Bédard, les vivaces Benoit et Monique Dumont, la pépinière Orléans, la pépinière la Québécoise, la municipalité de Ste-Brigitte, GMC excavation -terrassement et votre Comité de vente de fleurs.*

Tous les bénéfices seront remis à plusieurs organismes de notre municipalité. Les noms de ceux-ci seront dévoilés dans le prochain journal.



Jocelyne, Pierrette, Sylvie et moi vous remercions sincèrement et vous souhaitons un magnifique été tout en fleurs!

*Rachel Kirouac, prés., comité vente de fleurs*

**LA CAISSE DES JARDINS DE BEAUPORT**  
EST FIÈRE D'ÊTRE L'UN DES PLUS FIDÈLES  
PARTENAIRES DE SON MILIEU.

Depuis le  
**1<sup>er</sup> JANVIER**  
elle a investi  
dans son milieu

100 000 \$

**VOICI QUELQUES ORGANISMES QUI ONT BÉNÉFICIÉ DE NOTRE IMPLICATION :**

École de Saint-Michel	Festival Beauport en Blues
École du Trivent	Fin de semaine chantante de Beauport
École secondaire de La Seigneurie	Festival Québec en Harmonies
Chorale Écho des Montagnes	Municipalité de Sainte-Brigitte-de-Laval
Club plein air de Beauport	Journées multiculturelles de Beauport
Hockey Beauport inc.	Et plusieurs autres...

**SIÈGE SOCIAL :**  
799, rue Clemenceau

**CENTRE DE SERVICES SAINTE-THÉRÈSE :**  
2390, boulevard Louis-XIV

418 660-3119

Suivez nous sur Facebook.com/caissedebeauport

**Desjardins**  
Caisse de Beauport



# Bon été à tous

Club de l'Âge d'Or

## Élection

L'assemblée générale annuelle a eu lieu le mardi 28 mai, après notre dîner mensuel. À cette occasion se tenaient les élections. Messieurs Michel Després, Jean-Marc Jennings, Marcel Tremblay et Madame Céline Falardeau dont les postes étaient soumis aux votes, ont accepté de continuer à s'impliquer au sein du conseil d'administration. Merci de votre collaboration et de votre dévouement.

## Recrutement

Bienvenue à toutes les personnes de 50 ans et plus qui aimeraient faire partie de notre club et en connaître les avantages. Vous recevrez gratuitement la revue Virage et vous aurez droit à de nombreux rabais sur journaux, revues, magazines, hôtels, peinture Bétonel, assurances Axa et bien d'autres. Vous déménagez, n'oubliez pas de nous en aviser afin de continuer à recevoir votre revue à la bonne adresse.

Le coût de la carte de membre est seulement de 24 \$ par année. Nous comptons présentement 226 membres.

## Tournoi de quilles

Lors du tournoi de quilles de la FADOQ secteur Orléans, l'équipe d'Yvon Lamarre s'est mérité la première position.

Félicitations aux 4 autres équipes (20 joueurs) qui ont participé à ce tournoi.



Evelyne Brindamour, Marie-Paule Auclair, Louis-Paul Fortier, Yvon Lamarre et Gaston Tremblay

## Pétanque au Parc Richelieu

Pendant la période estivale, votre club de l'Âge d'Or organise des soirées de pétanque en plein air au Parc Richelieu deux soirs/semaine. Bienvenue à tous

À compter du

Mardi, 4 juin, 18 h 45

Jeudi, 6 juin, 18 h 45

Pour plus d'information et inscription :

Mardi : Lorraine et Pierre-Paul Giroux 418 907-5167

Jeudi : Paul-Henri Fortier, 418 825-2031

# De Jérémiah Tierney à Édouard et Benoît Fortier

suite de la p. 11

Dans ses loisirs, Louise aime lire des romans, entre autres, ceux de Danielle Steel, et effectuer de longues promenades à travers la «vieux quartier de la toute nouvelle ville». Elle aime également essayer des recettes moins conventionnelles, plus exotiques.

## Que penser de la nouvelle ville?

Benoît me confie qu'on ne peut pas revenir dans le passé. Il faut que la ville se développe et qu'elle profite de nouveaux services car les besoins grandissent avec l'expansion démographique et les «temps qui changent».

Mais, en même temps, alors qu'avant, il connaissait tout le monde et que tous le connaissaient, aujourd'hui, il y a plein de jeunes et d'adultes dont il ne connaît pas l'identité.

J'ai bien réalisé que Benoît adore aborder les gens, leur parler et démontrer son goût de l'humour.

Alors, quand l'ancien patineur et joueur de hockey lace les patins des jeunes, cela lui permet de parler à leurs parents, d'apprendre leurs noms et de vaincre un peu sa solitude...

**Nouveau !**

**Laser Duet**  
sans douleur  
et le plus rapide

Consultation gratuite avec Josée Gendron, technicienne et formatrice expérimenté en technologie!

**INTÉGRAL / 129,00 \$** la séance  
**DEMI-JAMBE / 149,00 \$** la séance

## Salon Esthétique

Jo Lem



- Électrolyse
- Pédicure spécialisé
- Épilation à la cire
- Traitement cellulite
- Laser Duet sans douleur
- Soins visage et corps
- Hygiène de l'oreille
- Soins énergétique Reiki

Mardi, mercredi et jeudi : 9h à 20 h  
Vendredi : 9h à 17 h  
Samedi : sur demande 9h à 12 h

### NOUVEAUTÉ : PRODUITS VIVESCENCE

Venez nous rencontrer  
au 4, rue de la Fabrique

**418 825-1072**

*Johanne Lemay*

## La Polarité : une technique douce et efficace

Cette approche corporelle et rationnelle de l'être humain a été orchestrée par le Dr. Randolph Stone (1890-1981), un médecin cumulant plusieurs spécialités telles neurologie, chiropractie, ostéopathie et autres. Il a mis en évidence ce qui se passe dans notre corps à des niveaux plus subtils, en a démontré le fonctionnement et l'impact sur notre santé. Dans notre corps, il y a de l'électricité et des courants électromagnétiques. Ces derniers sont des «chemins», par lesquels circulent de l'information ainsi que «l'énergie vitale» qui alimente nos organes et nos systèmes corporels.

Imaginons que notre organisme fonctionne comme une maison. Comme fondation, nous avons notre système squelettique et comme système électrique, notre système nerveux. Il y a la tuyauterie : notre système sanguin, digestif, etc. Il y a aussi l'habitant de la maison, de notre corps soit nous-même. Le confort dans la maison est étroitement relié au bon fonctionnement de tous ces systèmes et à l'harmonie qui existe entre eux. Dans notre résidence, nous ne voyons pas toute la tuyauterie et le filage électrique parce que ces systèmes sont cachés par le revêtement des murs.

De la même façon, dans notre corps, il existe tout un réseau de lignes et de courants invisible à l'oeil nu. Il nourrit les systèmes et en assure la fonctionnalité. Cette structure de fond, ce filage électrique et ses courants se retrouvent dans chacune de nos cellules, en passant par nos organes, tous nos systèmes et l'ensemble du corps. Le massothérapeute en polarité connaît la façon dont le corps fonctionne au niveau de ces courants électromagnétiques, quels en sont les circuits, les organes et systèmes associés.

Voici comment cela fonctionne. Dans notre corps, nous avons des points positifs (+) et d'autres négatifs (-). La libre circulation entre les deux pôles opposés est assurée par le pôle neutre. Si, par exemple, à la suite d'un accident, d'un choc ou d'une émotion mal gérée, un circuit est endommagé, dévié, voire tordu, la circulation de l'information sera biaisée, ralentie ou coupée entraînant des malaises et des douleurs.

Pendant la séance de polarité, le massothérapeute s'assure d'être neutre. Par la suite, il touche d'une main un

point positif (+) sur le corps et de l'autre main, un point négatif (-). Lorsqu'il ressent à travers cette «Écoute du corps» que la circulation se remet en mouvement, il se déplace vers un autre point précis et ainsi de suite tout le long du circuit en cause. Ainsi s'installent une grande détente, un sentiment de paix intérieure, une meilleure vitalité et un mieux-être. C'est là l'efficacité de la polarité.

À travers les touchers neutres du massothérapeute, le cerveau, notre ordinateur reconnaît le ou les circuits en difficulté dans le corps et c'est lui qui enclenche un processus d'harmonisation.

La polarité est efficace dans plusieurs situations : dans le cas de douleurs physiques, de situations de vie telles une grossesse ou une maladie, lorsque nous vivons du stress, de l'anxiété, ou désirons simplement une belle détente et conserver notre santé globale.

Cette technique est enseignée dans les écoles de massothérapie et sa pratique est bien encadrée et standardisée selon des critères très élevés. Nous sommes loin de toute forme d'ésotérisme, de secte ou religion quelconque. Le rôle du massothérapeute en est un d'accompagnateur qui par sa présence et un toucher neutre, structuré et orchestré, permet le retour de la circulation énergétique dans le corps et par le fait même, le retour à un mieux-être.

N'hésitez pas à communiquer avec moi si vous avez des questions concernant la polarité ou autres sujets que vous aimeriez que nous abordions dans le cadre de la chronique de massothérapie de votre journal. Vous pouvez adresser vos messages à : [massagepolaritedb24@hotmail.ca](mailto:massagepolaritedb24@hotmail.ca)

Bonne détente et au plaisir de vous rencontrer !

par: **Danielle Binette, mass. agréée**



Photo: archives D. Binette  
Danielle Binette

## Troubles du voisinage

Avec l'arrivée des beaux jours, il peut survenir certaines mésententes entre voisins. Les troubles de voisinage peuvent porter tant sur les vues, l'accès au fonds d'autrui, le droit de passage, les arbres, les clôtures et l'écoulement des eaux.

La notion de voisin n'est pas définie dans la loi et les tribunaux ont conclu que le terme devait recevoir une interprétation large et libérale afin d'inclure les locataires.

La loi prescrit aux voisins d'accepter les inconvénients normaux du voisinage qui n'excèdent pas les limites normales de tolérance qu'ils se doivent de respecter, suivant la nature ou la situation de leurs fonds ou suivant les usages locaux. En d'autres termes, les inconvénients normaux ne seront pas les mêmes dans les milieux urbains que dans les milieux ruraux. À titre d'exemple, l'exploitation d'une ferme bovine peut causer des odeurs répugnantes, mais un tel inconvénient peut être jugé normal dans une région zonée agricole. Il s'agit toutefois du cas par cas.

Les tribunaux apprécient le caractère excessif d'un inconvénient de manière objective, c'est-à-dire selon une personne raisonnable placée dans les mêmes circonstances. Il se définit fréquemment par l'aspect répétitif, par l'intensité et par la durée du trouble.

Normalement en matière de responsabilité civile, une personne doit commettre une faute afin d'être tenue responsable d'indemniser quelqu'un pour le préjudice subi. Toutefois, selon la Cour suprême du Canada, un propriétaire peut engager sa responsabilité pour les dommages causés à un voisin, même s'il n'a commis aucune faute. À titre d'exemple, un propriétaire d'entreprise peut être tenu responsable même si l'exploitation de son entreprise respecte toutes les normes en vigueur.

Il existe également de la réglementation municipale à respecter en matière de voisinage. Vous pouvez habituellement vous procurer les règlements sur le site Internet de votre ville ou municipalité.

Si vous avez des ennuis avec vos voisins, n'hésitez pas à communiquer avec moi.

**Joanne Richard, avocate**  
**Dussault Gervais Thivierge s.e.n.c.r.l.**



**Entretien paysager résidentiel & commercial**

Tonte de pelouse Nettoyage printanier Nettoyage de muret Aération du sol Ramassage de feuilles Produits écologiques Aménagement de sentier et de rocaille	Déchaumage Essoucheuse Terrassement Excavation Émondage Tarière Transport
---	---

Cell : 418 802-4678  
Bureau : 418 825-2408  
965, Ave Ste-Brigitte  
Ste-Brigitte-de-Laval  
Québec QC G0A 3K0  
[ecovert2012@gmail.com](mailto:ecovert2012@gmail.com)



**MASSOTHÉRAPIE KINÉSITHÉRAPIE**

**Barbara Abadia**  
Thérapeutique -Détente  
408 208-2331  
805 Ave Ste-Brigitte  
Ste-Brigitte-de-Laval  
[abadiabarbara@gmail.com](mailto:abadiabarbara@gmail.com)  
<http://massotherapiequebec.blogspot.ca>



**Danielle Binette**  
Massothérapeute agréée

**Polarité**  
**Massage Momentum**

12 rue du Collège - Ste-Brigitte-de-Laval  
**418 956-5606**

**ColorPlus**

**COLLISION CENTRE**

**Genevyève Paré**  
Propriétaire

## CARROSSIER EXPERT 2000

570, Rue Adanac, local 106 - 107  
Québec, Qc, G1C 7B7

Tél: 418 664-1456  
Cell: 418 805-1456 Fax: 418 664-0310  
[carrossierexpert@megaquebec.net](mailto:carrossierexpert@megaquebec.net)



**Carrossier**  
EXPERT • 2000

Débosselage et peinture  
Redressement de châssis  
Réclamation d'assurance  
Estimation gratuite



# Maison de jeunes *La Barak*

## Grandeur nature 24-25 mai 2013

Beau temps, mauvais temps, le GN s'est encore bonifié cette année. Notre activité annuelle tant attendue des jeunes a eu lieu les 24 et 25 mai 2013 au Domaine de L'autre Monde.

Au cours de ces deux journées, une quarantaine de joueurs jeunes et adultes se sont amusés à défier les sortilèges et à combattre des monstres et hommes bleus des terres de Terraka.

Merci à Isabelle Bélanger et François Chabot pour leur accueil et l'occupation des lieux et ce, gracieusement.



Photo: MDJ

Duncan, Aleksim, Nicolas et Bradley

Un gros merci à Nathalie Moffet pour son implication lors de la préparation et pour ses muffins et biscuits préparés avec les jeunes. Nathalie a offert plus de 30 h de bénévolat, un bel exemple à suivre pour nos Barakiens.

Un sincère merci également à tous nos bénévoles : Marie-Noëlle Germain, Annie Harvey, Véronique Beau-doin, Bryan Vézina et Karelle Bergeron. Votre présence a été très appréciée.

Merci à tous nos commanditaires. Cette année encore, les restaurants Subway (Jacques Grenier) nous ont préparé 50 sous-marins défrayés à 100% par Genevève Paré, propriétaire de Carrosserie Expert 2000. De plus, 50% de nos achats de collations, qui se sont fait engloutir rapidement, ont été offerts par M. Denis Talbot de Fruits et légumes Beauport.

## Assemblée générale annuelle

**Jeudi 27 juin 2013 à 19 h 30**  
**Au 7, rue de la Patinoire**

### Ordre du jour

Rapport d'activités annuelles  
Perspectives 2013-2014  
Élections des membres  
Période de questions

*Nous vous attendons nombreux*  
Geneviève Henry, prés.

*Une occasion pour vous de mieux connaître  
la mission de La Barak au cœur de votre  
ville.*

Vous pouvez confirmer  
votre présence par courriel à  
labarak@ccapcable.com

## Fête des mères

Pour souligner la fête des mères, les jeunes ont composé un poème. Une cinquantaine de copies ont été distribuées à plusieurs mamans au cours de la célébration dominicale du 12 mai. Bravo les jeunes ! Soyez fiers de vos œuvres, elles sont belles.

### Ma mère...

Le mois de mai,	Toi, ma belle maman,
La fête des mères	Je t'aime tant
Des orchidées	Mes secrets confiés
Pour cet anniversaire...	Toi seule les as gardés

Je voudrais te dire  
Que je t'aime à l'infini,  
Mais ce n'est pas assez grand.  
Et même si je grandis,  
Je reste tout de même ton enfant

Tu es importante pour moi  
Sans toi, je ne serais pas là  
Malgré les hauts et les bas,  
Je serai toujours là pour toi

Je t'aime énormément maman !

par Laurie, sec. 2

Poème des jeunes de la MDJ (primaire)

Tu es la meilleure des mamans  
Bonne fête des mères,  
tu es la meilleure maman, je t'aime  
Maman, tu es mon sourire du matin,  
tu es mon soleil du midi,  
tu es mon étoile du soir,  
et je t'aime très fort  
Tu es si gentille, tu me pardonnes  
chaque fois que je fais une bêtise.  
Je t'aime. I love you.  
Bonne fête des mères, je t'aime,  
tu es la meilleure mère du monde.

par : Charlotte, Ludovic, Alice et Gaëlle

## RECHERCHÉ

PAR LA MDJ  
un support à  
vélos...



MERCI !

## Soirée Zumba du 3 mai 2013

Au rythme d'une musique endiablée, plusieurs jeunes et intervenants ont profité de l'invitation de Mélanie Verret, de «Cœur à l'ouvrage» pour le plaisir de tous. Les jeunes sont très enthousiasmés à l'idée de répéter ces soirées.

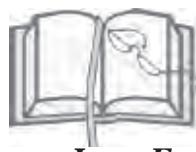


Rue de l'Escalade  
(près de l'Île Enchanteresse)  
Bureau : 418 825-2087  
tél : 418 569-9501  
cell : 418 932-2699  
@ : sabliere.exc.valliere@ccapcable.com

Pierre de rivière tamisée de granite  
décorative de toutes grosseurs  
Sable A et B (remplissage)  
Terre tamisée - Pierre à frayère  
Enrochement de canal

103, rue du Calvaire  
Ste-Brigitte-de-Laval, G0A3K0  
Bureau : 418 825-2087  
cell : 418 809-2084  
@ : sabliere.exc.valliere@ccapcable.com

Transport - Machinerie lourde  
Nivelage - Terrassement - Drain - Égout  
Entrée d'eau - Installation septique  
Écoflo-Bionest et Enviro septique  
Essouchage - Déneigement



par Jean-François Gerardin

# Si on apprenait à mieux aimer...

J'aimerais que toutes les citoyennes et les citoyens de notre ville se sentent partie prenante de leur communauté, même si leur collaboration est minime.

Si une solidarité se construisait un peu plus chaque jour; dans nos familles, sur la place publique, entre chacun de nous.

Si nous pouvions tous être appelés à donner un petit peu de notre temps pour construire ensemble, jour après jour, des piliers pour assurer davantage notre bien-être, celui de nos enfants, de nos petits-enfants et de leurs descendants.

Si nous nous sentions reliés comme le sont les feuilles des arbres qui s'abreuvent à la même sève nourricière.

J'aimerais que nous carburions, quand la chose nous est possible, à l'écoute, à l'objectivité, à la franchise, à la confiance et que nous nous écartions des sentiers où les rumeurs et les médisances nous entraînent.

Si nous pouvions nous parler sans nous sentir menacés et sans que nos interlocuteurs le soient car le débat pacifique est une solution préférable, et de loin, à toutes ces confrontations qui nous divisent au lieu de nous unir.

Si toutes les luttes stériles cessaient parce qu'inutiles et coûteuses pour la communauté.

J'aimerais que toutes et tous, tant que nous sommes, nous mesurions quotidiennement le côté si éphémère de notre vie et accordions à cette échéance l'importance qu'elle mérite. Nous ne faisons que passer, poussières d'étoiles...



Si nous reconnaissons chez nos pairs leur droit à la différence.

Si nous devenions de plus en plus conscients que la solution à nos problèmes quotidiens passe, inévitablement, par une volonté toujours plus marquée, d'être, les uns pour les autres, une présence qui conjugue l'empathie, la compassion et le discernement.

Si nous réalisons que notre salut, comme terriens, ne peut être assuré que si nous prêtons les oreilles du cœur à celles et ceux que nous côtoyons au quotidien.

Si nous cultivions le jardin où poussent la tolérance et le compromis.

J'aimerais que la peur, cette maîtresse exigeante et génératrice d'angoisses, soit mieux analysée et comprise.

Si nous offrions à l'autre le sourire dont nous sommes capables.

J'aimerais que tous les gens soient conscients de leur durée et de leur responsabilité à l'égard des autres.

J'aimerais que tombent les frontières, les murs religieux et toutes les formes d'intégrismes qui nous séparent les uns des autres nous empêchant, si souvent, d'être simplement en relation avec autrui, quel qu'il soit...

Si nous reconnaissons que nous foulons tous le même sol d'une planète qui n'est qu'un seul pays comme le disent si bien les Baha'is.

J'aimerais que toutes et tous comprennent le plus tôt possible que cette planète miraculeuse ne nous est que prêtée et que nous sommes les responsables de sa santé et de sa pérennité.

Si chacun de nous réfléchissait à ces idées et commençait à poser des gestes concrets. Que deviendrait alors notre communauté? Quelle serait notre réalité?

Si... J'aimerais...

Tous ces souhaits sont-ils utopiques?

Pour aujourd'hui, peut-être...

Mais, pour demain, qui sait?



N.B. : « Les utopies décrivent le fonctionnement de sociétés «parfaites», dont on suppose l'existence en un lieu généralement clos ( une cité, une île, etc.). Fournissant des arguments pour la critique de l'ordre existant, elles peuvent aussi s'offrir comme des modèles pour l'établissement de communautés heureuses. Les auteurs d'utopies sont nombreux: Platon, Francis Bacon, Campanella, T.Moore, Morelly, Saint-Simon, Fourier, etc.»

# MSB

**Forfait d'inspection 69.95\$ \***  
**Entretien de climatisation 89.95\$\***

**MECANIQUE**

**PRÊT POUR LES VACANCES ?**



\*détails en magasin  
valide jusqu'au 15 juillet 2013

**MSB mécanique**  
1160 boul. Raymond  
Québec

**PRENEZ RENDEZ-VOUS**  
**(418) 821-0775**

## Les piqûres de moustiques

Les piqûres de moustiques peuvent transmettre différentes maladies aux humains. Le meilleur moyen de s'en protéger est d'éviter de se faire piquer.

Voici quelques mesures que vous pouvez prendre pour réduire les risques de piqûres :

- Évitez de sortir durant les périodes où les moustiques sont les plus actifs, soit au lever et au coucher du soleil.
- Portez des vêtements longs de couleurs claires pour aller à l'extérieur.
- Évitez de porter des parfums.
- Utilisez un chasse-moustiques lors de vos activités extérieures.
- Installez des moustiquaires en bon état sur les portes et les fenêtres de votre maison ainsi que sur votre tente et votre abri de camping.

### Utilisez un chasse-moustique

Certaines règles doivent être suivies à l'application d'un chasse-moustiques :

- Appliquez-le en petite quantité, uniquement sur les parties du corps non protégées par des vêtements.
- Modérez le nombre d'applications pour les enfants de 12 ans et moins. N'en appliquez pas près des yeux, de la bouche, ni sur les mains. Pour prévenir les piqûres à la tête ou au visage, appliquez le chasse-moustiques sur le chapeau

### Cherchez à réduire le nombre de moustiques

Les moustiques se développent dans l'eau. L'eau stagnante, c'est-à-dire qui ne bouge pas, leur offre les meilleures conditions pour se reproduire. Pour réduire le nombre de moustiques, enlevez l'eau stagnante et gardez votre environnement propre.

### Enlevez l'eau stagnante

- Enlevez ou videz les vieux pneus, les chaudières, les barils ou tout autre objet extérieur pouvant contenir de l'eau.
- Éliminez l'eau qui s'accumule sur la toile solaire de votre piscine.
- Asséchez les flaques d'eau autour de votre maison.
- Nettoyez les gouttières de votre maison.

### Gardez votre environnement propre

- Couvrez vos poubelles.
- Entretenez votre piscine. Lorsque le système de filtration de votre piscine fonctionne, la circulation d'eau empêche les moustiques de s'y installer.
- Installez une moustiquaire sur vos réservoirs d'eau de pluie.
- Changez régulièrement l'eau de votre abreuvoir à oiseaux.
- Placez des poissons qui mangent les larves de moustiques dans vos étangs décoratifs.



**La saison des moustiques approche, préparez-vous à vous gratter.**

## Les douleurs intercostales

Les motifs principaux de consultation en chiropratique sont, en ordre d'importance, les douleurs lombaires, cervicales et les maux de tête ou les migraines. Toutefois, je constate que dans ma pratique, j'ai une forte proportion de patients souffrant de douleurs thoraciques ciblant la région du milieu du dos (entre les omoplates). Ces douleurs peuvent certes provenir de la colonne vertébrale, mais ce sont souvent les côtes qui sont en cause.



ralement d'une inflammation importante.

### Douleur référée des muscles intercostaux

Une tension importante localisée dans les muscles intercostaux peut être très douloureuse et mimer certaines conditions viscérales plus graves, comme l'angine et les problèmes cardiaques. Cette tension peut être due à une mauvaise posture, un mouvement répétitif, un traumatisme, un spasme musculaire. La douleur est localisée d'un seul côté et peut se manifester sous forme de point, de brûlure ou d'irradiation s'apparentant à de la névralgie. Elle se manifeste particulièrement chez les femmes enceintes au deuxième trimestre lorsque le bébé est plus haut dans le ventre de la mère

### Le syndrome costo-vertébral

La cause de ce syndrome est une irritation costale, soit un mouvement ou un alignement anormal entre une côte et la vertèbre à laquelle cette dernière s'attache. La douleur est localisée près de la colonne vertébrale, d'un seul côté. Elle peut se manifester sous forme de point précis, de blocage ou irradier autour du thorax de façon linéaire. La douleur peut être augmentée à la toux, à la pression du thorax et /ou lors de la respiration profonde.

### La costochondrite

La costochondrite se manifeste surtout chez les jeunes personnes et se caractérise par une douleur à la partie antérieure de la cage thoracique, près du sternum. Cette douleur est généralement présente des deux côtés et peut affecter plusieurs côtes à la fois.

### L'entorse costale

Conséquence à un traumatisme ou à une surutilisation, l'entorse costale constitue une blessure aux muscles ou aux ligaments entourant la région costale. Elle est causée par une surcharge de travail demandée à un muscle ou encore à un étirement excessif des tissus mous. La douleur peut être locale ou irradier le long d'une côte. Elle s'accompagne géné-

### L'approche chiropratique

De par sa formation de docteur, le chiropraticien est habilité à diagnostiquer avec précision le type de douleur intercostale dont vous souffrez. L'approche chiropratique visera à corriger les subluxations costales, c'est-à-dire en augmentant la mobilité des côtes et des vertèbres thoraciques. L'objectif des soins chiropratiques est donc de réduire la douleur, restaurer le mouvement de la région, détendre des muscles, réduire le stress sur la région et prévenir la réapparition des épisodes douloureux. Enfin, votre chiropraticien sera en mesure de vous donner des conseils variés (application de chaleur ou de glace, exercices posturaux, recommandations ergonomiques).

**Dr Julien Aubé**, chiropraticien

Parce que ce sont des experts que vous voulez sur votre toit

- Bardeaux d'asphalte
- Tôle
- Membrane élastomère
- Échafaudage

Contactez-nous pour une expertise juste et sans frais



**Frédéric Lajoie**  
Ferblantier-couvreur  
418.932.2767  
fred.lajoie@gmail.com  
RBQ 5650-9763-01

417 ave. Ste-Brigitte C.P. 838  
Ste-Brigitte-de-Laval, P.Q.  
G0A 3K0  
TaxiBusLaval@ccapcable.com

Tel: 418.825.2344  
Fax: 418.825.2754



**Taxi Bus Laval**  
24h sur 24h  
Taxi & Transport adapté  
Yvan Thomassin Prop.  
3 voitures pour vous servir

www.peeq.ca

**Clermont Vallée**  
Président



Tél : 418.825.2922  
peeq@peeq.ca

Prévention et économie d'énergie du Québec

Les entreprises Clermont Vallée (P.E.E.Q.) inc.  
20, rue du Domaine, Sainte-Brigitte-de-Laval  
(Québec) G0A 3K0 • Téléc.: 418.825.2845

LICENCE RBQ : 6303-3652-55



**RENOVATION LUC LAVOIE ENR.**  
Cuisine - Salle de Bain - Walk in

Ste-Brigitte-de-Laval, Qc.  
418 956-4271

www.renovationluclavoie.com

**PIERRE CLAVET**  
Arpenteur-géomètre  
C.P. 4346  
Lac-Beauport

Bur. : 418 849-2657 Fax. : 418 849-3781

# Porte ouverte au Domaine l'autre monde

par Louise Côté

Entre 100 et 150 personnes ont profité de la belle journée du samedi 18 mai pour répondre à cette invitation. Pendant que les adultes se renseignaient auprès des intervenants, les jeunes caressaient la chèvre, faisaient des tours de poney ou s'amusaient tout simplement en attendant de parcourir, avec leurs parents, ce domaine pour visiter le tipi, le lac ou le wigwam.



Photo: M. José Lavoie

Élora Chabot conduit le poney

Pour la réalisation de leur rêve, Mme Isabelle Bélanger (âme et cœur du projet) et François Chabot (directeur des opérations) se sont acquis la collaboration de personnes compétentes: Mme Lysanne Rioux, de Ste-Brigitte, orthopédagogue et M. Raynald Simoneau, un autre Lavallois, à titre de maître cheval.

Madame Rioux, orthopédagogue depuis 6 ans a ajouté à ses cordes une formation en zoothérapie et en équitation thérapeutique à l'ITA de La Pocatière. Elle a travaillé à la CS de la Capitale en tant qu'orthopédagogue et enseignante en adaptation scolaire.

Elle a aussi oeuvré en tant qu'accompagnatrice et instructrice adjointe en équitation thérapeutique au centre d'équithérapie La Remontée (St-Jean-Port-Joli) et L'Écurie Doo-lee-Tle (St-René, Beauce). Elle travaille depuis janvier 2013 au Domaine l'autre monde.

M. Simoneau, maître cheval, est fermement convaincu de l'efficacité du cheval dans les techniques de relation d'aide et de rééducation. Il possède 3 chevaux formés pour la zoothérapie qu'il expérimente depuis 3 ans.

Deux animateurs présents, Isamarie Chabot et Antoine Darveau, recevaient, accompagnaient ou dirigeaient les visiteurs dans leurs démarches. Merci à Antoine qui m'a conduite, prudemment, en 4-roues pour aller voir les endroits les plus éloignés. Une vraie belle journée pour tous !

# Chorale L'Écho des Montagnes



Notre 3<sup>e</sup> concert annuel du 10 mai dernier fut un véritable succès. Plus de 250 personnes sont venues nous entendre. Selon les commentaires recueillis, les gens ont apprécié le choix des chansons et la meilleure qualité du son.

Nous tenons à remercier tout spécialement notre sympathique chef de chœur Ariane Nantel. Avec son sourire, elle a su nous motiver tout au long de l'année. Quel beau travail elle a accompli! Merci à François Millette pour son aide et aussi à Patrick Giguère, notre pianiste accompagnateur.

Bravo les choristes pour votre joie de vivre, votre persévérance et votre amitié. Nous formons un groupe formidable, c'est pourquoi nous espérons vous revoir tous en septembre prochain. Nous vous apprécions beaucoup.

À tous ceux qui ont envie de chanter, faites-vous plaisir et venez vous joindre à nous en septembre prochain. Il nous fera plaisir de vous accueillir. Bienvenue à tous.

**Votre comité :** Diane, Jocelyne, Lucille, Murielle et Yves

## La restauration assistée par ordinateur, un sourire qui dure

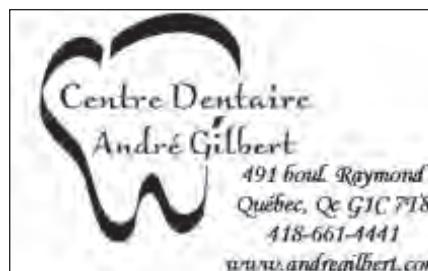
La restauration assistée par ordinateur (cerc) est une technique qui permet de réaliser directement et dans une séance unique des restaurations dentaires à partir d'un bloc de céramique.

Depuis plusieurs années, ce procédé de restauration est reconnu dans le domaine dentaire et ne fait que gagner en popularité. Cette technologie est reconnue pour sa **durabilité**, sa **rapidité** et sa **fiabilité**.

La restauration assistée par ordinateur permet de restaurer efficacement vos dents tout en préservant et en renforçant les parties encore intactes.

Que ce soit pour des raisons esthétiques ou fonctionnelles, la céramique utilisée pour ces traitements imite parfaitement l'émail naturel et ne contient aucun métal nocif.

**N'hésitez pas à nous téléphoner pour nous poser vos questions !**



Un service de dentisterie et d'implantologie à la hauteur de vos attentes



**Vous quittez votre logement ?  
Pensez à RECYC-FRIGO.**

Profitez de votre déménagement pour recycler votre vieux frigo\* ou congélateur selon les normes en vigueur en matière de protection de l'environnement.

Pour un ramassage gratuit:  
**www.hydroquebec.com/recyc-frigo**  
ou **1 855 668-1247**  
Assurez-vous d'avoir votre facture d'électricité en main.

Appelez  
RECYC-FRIGO  
et recevez  
**30\$**  
par la poste.

Hydro Québec

\*L'appareil doit avoir plus de 10 ans et avoir un volume intérieur d'entre 10 pi<sup>3</sup> et 25 pi<sup>3</sup>, ainsi qu'être fonctionnel, branché et facilement accessible et déplaçable. Une limite de trois appareils par foyer s'applique. Les appareils commerciaux ne sont pas admissibles. Certaines conditions peuvent s'appliquer.

# Cultiver un florage

*Inusité de manger des fleurs ? Pas du tout ! Plusieurs d'entre vous le faites déjà en apprêtant artichauts, câpres ou fleurs de ciboulette. Les grands restaurants les utilisent abondamment, non seulement pour la décoration, mais aussi pour la saveur particulière qu'elles apportent aux plats. Vous serez étonnés de constater que plusieurs fleurs comestibles poussent dans votre jardin. Essayez-les !*

## Monarde

Cette vivace spectaculaire attire les colibris. Sa floraison est abondante en juillet et août. Le goût de la fleur de monarde est épicé. Elle s'utilise autant pour les mets sucrés que salés. La monarde est reconnue pour sa sensibilité aux excès d'humidité. Dans ce cas, le feuillage devient blanc. Utilisez des variétés résistantes comme la «Monarde petite delight».

**Hauteur:** 30 cm à 1 m **largeur:** 30 à 60 cm

**Couleurs:** rose, rouge, blanc, lilas

**Exposition:** soleil

**Floraison:** juillet, août

**Entretien:** taille du feuillage au sol à l'automne.

## Hosta

Les hostas sont les rois de l'ombre. Cette plante demande bien peu d'entretien. Peu de gens savent que ses fleurs sont comestibles. Bien sûr, les limaces les apprécient mais les variétés à feuillage coriace comme «Blue Daddy» sont habituellement laissées tranquilles. Le goût des fleurs de hosta, très croustillantes, est similaire à celui des concombres.

**Hauteur:** 10 cm à 1 m, **largeur:** 30 cm à 1,5 m

**Couleur:** feuillage de toutes les teintes de vert, marginé de blanc, de crème ou de jaune

**Exposition:** soleil, mi-ombre ou ombre selon les variétés

**Floraison:** août-septembre, lavande ou blanc

**Entretien:** ajout de compost au sol chaque printemps, taille du feuillage au ras du sol à l'automne

## Hémérocalle

Une vivace qu'on trouve dans à peu près toutes les plate-bandes. Elle est facile à cultiver et certaines variétés comme «Stella de Oro» fleurissent de juin à septembre. Vous pouvez employer la fleur comme récipient pour déposer, par exemple, «la vinaigrette à salade, le yogourt». Si vous utilisez la fleur ouverte, retirez les étamines qui laissent un arrière-goût désagréable. Savourez le reste de la fleur: son goût est frais, subtil et citronné.

**Hauteur:** 30 cm à 1,2 m selon les variétés

**Largeur:** 30 à 90 cm

**Couleurs:** jaune, rouge, orangé, pêche, rose, blanc

**Exposition:** soleil, mi-ombre

**Floraison:** juin à septembre

**Entretien:** taille du feuillage au sol à l'automne

## Impatiente



Cette fleur qui apprécie l'ombre est aussi comestible. Sa texture est croquante et son goût délicat. On l'utilise surtout en garniture pour orner les desserts. L'impatiente est facile à cultiver dans un

sol riche. Elle fleurit tout l'été, depuis sa plantation jusqu'aux premiers gels.

**Hauteur:** 30 cm, **largeur:** 20 cm

**Couleurs:** blanc, rose, mauve, jaune

**Exposition:** mi-ombre, ombre

**Floraison:** tout l'été

**Entretien:** attention aux excès d'eau

## Phlox des jardins

Ses couleurs vibrantes en font un choix gagnant pour décorer des gâteaux ou de la crème glacée. Son goût est doux, légèrement épicé et sa texture est croquante. On peut l'utiliser en salade, en confit ou en beurre.

**Hauteur:** 1 m, **largeur:** 60 à 90 cm

**Couleurs:** rose, bleu, blanc

**Exposition:** soleil

**Floraison:** août

**Entretien:** le phlox souffre souvent d'une maladie appelée «le blanc» qui produit une couche poudreuse blanche sur les feuilles. Cette maladie n'est pas jolie, mais elle n'affecte pas la plante. Pour contrer ce problème, choisissez les variétés les plus résistantes et plantez-les en sol bien drainé.

## Conseils

Pour une meilleure conservation des fleurs, il est recommandé de les cueillir tôt le matin, avant que la rosée ne s'évapore ou encore au coucher du soleil. On peut les entreposer quelques jours au réfrigérateur; à l'intérieur d'un contenant à légumes dans le fond duquel on aura déposé un essuie-tout légèrement humide.

Source: Mélanie Grégoire

## Sainte-Brigitte-de-Laval



Superbe plain-pied construit en 2010 clé en main. Tout y est ! 3 chambres dont 2 au rez-de-chaussée, foyer au gaz, climatiseur mural, poêle à combustion lente, un garage pour stationner votre voiture au chaud et superbe vue sur les montagnes. Situé à quelques pas de l'école, de l'épicerie et d'un magnifique parc. Garantie APCHQ. Elle est pour vous ! 274 500\$

Nous habitons Ste-Brigitte-de-Laval depuis plus de 20 ans

**Kathy Grégoire**

Courtier immobilier

Cell : (418) 951-5578

kgregoire@votreagentimmo.com



**Benoit Morissette**

Courtier immobilier

Cell : (418) 955-5578

bmorissette@votreagentimmo.com

www.viacapitalevendu.com

Via Capitale Sélect  
Agence immobilière  
Tél : 418 627-3333



Évaluation et fiscalité municipale  
Analyse immobilière  
**Groupe Altus** Solutions technologiques  
Géomatique

1265, boulevard Charest Ouest,  
bureau 1200, Québec (Qc) G1N 2C9  
T 418.628.6019 F 418.628.5200  
www.groupealtus.com

**MARLIN**  
CHEVROLET INC

**Yves Thomassin**  
Représentant

418 688-1212 Ligne directe 418 688-1242,  
2145, rue Frank-Carrel poste 225  
Québec, Québec G1N 2G2 Fax: 418 688-1281  
www.marlinchev.gmcanada.com y.thomassin@marlinchev.com

**HUSKY NEIGE**

Déneigement  
Résidentiel & commercial :

Entrée d'auto  
Toiture  
Garage de toile

Patio, galerie, chalet  
Épandage d'abrasif

Cell: 418 208-2210  
Bureau: 418 825-5004

236, rue St-Louis  
Sainte-Brigitte-de-Laval, PQ  
G0A 3K0

DÉNEIGEMENT SPÉCIALISÉ  
Harnais de sécurité et déglçage

**Wilbrod Robert**

418 661-9223  
wilbrodrobert.com  
1010, boulevard Raymond

Nous sommes demeurés une **entreprise familiale** qui tisse des liens serrés avec sa clientèle et la communauté. Nous soignons également, davantage qu'ailleurs, tous les détails qui font une grande différence, sans pour autant coûter plus cher.

Nous avons également des **FORFAITS** qui vous permettent d'économiser tout en simplifiant les choix à faire.

**Forfait SIMPLICITÉ**  
2 500 \$, qualité Wilbrod Robert incluse\*

Notre **FORFAIT SIMPLICITÉ** offre une solution complète pour seulement 2 500 \$, soit le montant accordé par la Régie des rentes du Québec pour les funérailles des personnes admissibles.

**Salon-chapelle pour cérémonies liturgiques et salles de réception disponibles.**

\*Taxes de vente en sus de tous les montants mentionnés

## Premier anniversaire

Un an est passé. Malgré notre déchirement, notre douleur s'est faite discrète, comme tu le souhaitais. Seule la pensée de la fin de tes souffrances nous a aidés à surmonter ce vide laissé par ton départ. Pourtant tu nous manques encore tellement. Que de fois, nous aimerions te faire part de nos joies, de nos projets... mais malgré tout, nous sommes persuadés que tu jettes toujours un coup d'oeil



*Ton épouse,  
tes enfants et petits-enfants*

Pour ceux et celles qui le désirent, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 16 juin à 9 h 30 en l'église de Sainte-Brigitte-de-Laval. Merci aux parents et amis qui se joindront à nous pour cette célébration.

## Nouvelle tarification à partir du 1er août 2013

À partir du 1<sup>er</sup> août prochain, une nouvelle tarification du TCJC entrera en vigueur. Une augmentation était devenue inévitable après trois années de services et de nombreuses améliorations apportées au réseau de transport. Le coût d'un passage simple passera à 4 \$ et les laissez-passer mensuels passeront à 79\$ pour la catégorie « général » et à 57 \$ pour les catégories « étudiants » et « aînés ». Le coût des laissez-passer métropolitains demeure inchangé soit 120 \$ pour la catégorie « général », 97,25 \$ pour la catégorie « étudiants » et 77,25 \$ pour la catégorie « aînés ».

Pour nous suivre et tout savoir !  
Facebook – facebook.com/TCJC  
Twitter – Twitter.com/TCJC  
Site Internet : www.tcjacquescartier.co...



## Petites annonces

Tombée le 31 juillet 2013  
alinefortier@hotmail.com  
Tél: 418 825-1182

À vendre: cabane à chien, 50 \$.

**825-1117**

2<sup>e</sup> étage d'une maison à partager, secteur Labranche.

**825-3943**

À donner: Causeuse 2 places, bleu pâle, très propre. Venir chercher.

**825-1103**

Perdue: secteur rue St-Jacques, petite caméra num. Panasonic mod: DMCFH 20S

couleur métal argent. Valeur sentimentale.

**825-2283 ou 905-1711**

### GARDIENNES

Garderie en milieu familial à 7 \$. Une place pour poupon pour fin août.

**825-4010**

Service garde milieu familial «Les petits minous»: 3 places pour 1 1/2 an et plus.

**914-7893, cell: 440-2201**

Jeune fille 15 1/2 ans, gardienne avérée, garderait les soirs et fins de semaine ainsi que durant les vacances estivales.

**825-3528**

### SERVICES

Dame d'expérience ferait entretien ménager: résidentiel ou commercial.

**825-1406 ou 255-0125**

Recherche assistante pour garderie familiale accréditée pour septembre 2013.

Pour plus d'information me rejoindre à: **717-5240**

Dame fiable ferait entretien ménager.

**934-8183**

### Le Lavallois

Publication officielle à l'intention de la population de Sainte-Brigitte-de-Laval

Le Lavallois

C. P. 1020

Sainte-Brigitte-de-Laval, G0A 3K0

Tél. : 418 907-7172

Courriel : lelavallois@ccapcable.com

Web : www.lelavallois.com

### L'équipe du Lavallois

#### CONSEIL D'ADMINISTRATION

Lucille Thomassin, présidente	948-2610
Jocelyne Clavet, v.-présidente	825-2648
Claude Gravel, secrét.-trésorier	948-5491
Louise Côté, assist.-trésorière	948-8947
Aline Fortier, directrice	825-1182
Diane Clavet, directrice	825-2502
J.-Frs Gerardin, directeur	948-8947

#### COLLABORATEURS

Marie-Andrée Renaud, montage  
François Beaulieu, site web

### Calendrier du Lavallois

#### 2012-2013

Tombée	Sortie
29 mai	07 juin
31 juillet	09 août
04 septembre	13 septembre
09 octobre	18 octobre
06 novembre	15 novembre
04 décembre	13 décembre

#### Prenez bien note

Vous devez être membre du Lavallois pour y faire paraître vos petites annonces gratuitement. La carte de membre coûte 5 \$ pour 3 ans. Cependant, vous ne pouvez annoncer gratuitement un service pour lequel quelqu'un paie une pub dans notre journal. Vous pouvez vous procurer cette carte auprès des membres de notre équipe ou lorsque vous donnez votre annonce à la préposée.

### COLLABORATEURS



Le journal Le Lavallois reçoit l'appui du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine



// Terrassement

// Déneigement

// Transport de vrac

// Drain de fondation

// Excavation de tout genre

// Entrée d'eau

// Installation septique

**RÉSIDENTIEL  
ET COMMERCIAL**

**SÉBASTIEN HUOT**, propriétaire

31, du Grand Fond Ste-Brigitte-de-Laval QC G0A 3K0

**418-264-5454** | Fax : 418-825-5133

shmachinerie@hotmail.com | RBQ : 5629-7039-01

# « Ici à Sainte-Brigitte, c'est CCAP »



> **Francis Vallée**, médaillé d'argent  
au championnat canadien de freesbee ultimate  
et résident de Sainte-Brigitte de Laval

**COMPARER  
CCAP CÂBLE,  
C'EST CHOISIR  
CCAP CÂBLE**

**Des avantages coopératifs importants :**

- 3 SERVICES À PARTIR DE 72,95\$
- 134 CHÂÎNES TÉLÉVISÉES DE BASE
- AVEC LE SERVICE DE BASE, RECEVEZ :  
3 MOIS D'ESSAI GRATUIT POUR LE PLAN  
MEGA, COMPRENANT LA MAJORITÉ DES  
CHAINES OFFERTES ET CE, SANS FRAIS  
SUPPLÉMENTAIRES (VALEUR DE 90\$)\*
- AUCUN FRAIS D'ACTIVATION\*
- LE SEUL CÂBLODISTRIBUTEUR QUI OFFRE  
UNE POSSIBILITÉ DE RISTOURNE ANNUELLE
- LES ABONNÉS SONT MEMBRES SOCIÉTAIRES
- SERVICE APRÈS-VENTE GRATUIT\*
- TERMINAUX NUMÉRIQUES À PRIX COMPÉTITIFS

\* CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT



À PARTIR DE

**72,95 \$**

DÉTAILS SUR LE SITE WEB : [WWW.CCAPCABLE.COM](http://WWW.CCAPCABLE.COM)

**PROMOTION 3 SERVICES**  
TÉLÉVISION + TÉLÉPHONE + INTERNET

**418.849.7125**

Coopérative de câblodistribution de l'arrière-pays  
20 860, boul. Henri-Bourassa, Québec (Qc) G2N 1P7

**CCAP** CABLE.COM  
TÉLÉVISION ♦ TÉLÉPHONIE ♦ INTERNET